



Soyia

SAN JUAN EN FIESTAS

Septiembre 1986



**Cuando
la calle
está
de fiesta,
La Caja
está
de fiesta.**



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA



teltronic,sa.

**TAJERES
LORCA**

S. L.

PROYECTOS Y ASESORAMIENTOS

SERVICIOS PROFESIONALES:

* Buscapersonas * Radioenlaces * Telemandos * Radioteléfonos * Abrepuertas

APLICACIONES:

* Policía, Bomberos * Ambulancias * Hospitales * Hoteles * Bancos * Repartos

Ramón de Campoamor, 7

Teléfono 65 39 88

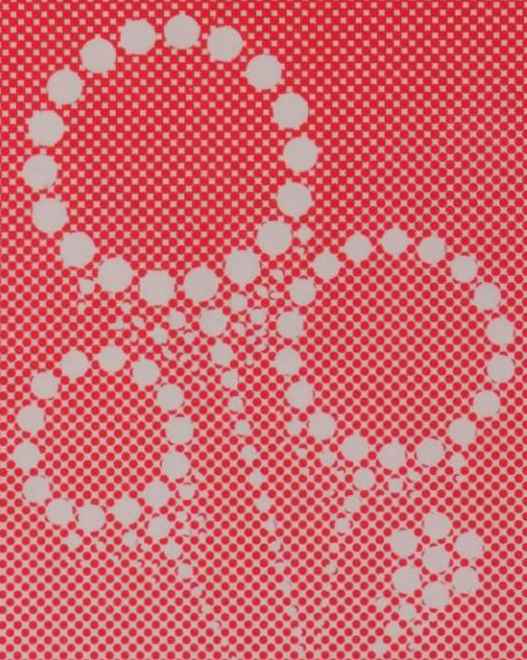
SAN JUAN (Alicante)

JOSE LUIS



COMPARTIMOS

las Fiestas y el Trabajo



No somos algo ajeno.

Durante todo el año compartimos el esfuerzo.

Colaboramos en dar vida a los proyectos de nuestros vecinos y nos ilusiona ver como el trabajo ofrece sus frutos.

Día a día buscamos mejorar nuestro servicio y conseguir su confianza.

Trabajamos a su lado para que siempre tenga a su disposición el amigo que le ayuda y le ofrece soluciones.

Y ahora que llegan nuestras fiestas sentimos la satisfacción que proporciona la seguridad de todo lo conseguido.

Compartimos con todos la alegría de estos días, la felicidad de los momentos con nuestros amigos y familiares.

Su amiga, la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, desea, en estas fiestas, que la alegría reine en todos los hogares, calles y plazas y sea el presagio de un mañana lleno de progreso y prosperidad.



**CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE ALICANTE**

La CAJA de Alicante

131

**GRANDES
FIESTAS CIVICO-RELIGIOSAS
EN HONOR
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ
DURANTE LOS DIAS 12, 13, 14, 15 y 16
DE SEPTIEMBRE DE 1986**



PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

sumario

- El Cristo de la Paz
- SS.MM. Los Reyes de España
- Excmo. Sr. D. Octavio Cabezas
- Excmo. Sr. D. Antonio Fernández Valenzuela
- Sr. D. Vicent Baeza i Cardona
- Saludo del Alcalde
- Himno Regional
- Versos, por Ramón Seva Montiel
- Saludo de la Comisión
- La Comisión
- Himno a la Villa de San Juan de Alicante
- Reina y Damas de Honor
- Reina y Damas de Honor Infantiles
- Hay que romper eslabones, por Nina Ariso
- Tener miedo de tí mismo, por Nina Ariso
- Residencia Pensionistas Ferroviarios
- Nuestro saludo en fiestas, por Carmelo Dávila, Esteban Romero y José Cañones
- Peña "A tu res t'importa"
- Peña "La Polseguera"
- Peña "El Borinot"
- Peña "Els Penjats"
- Peña "Be del Poble"

- Peña "Els Pendons"
- Peña "El Comerç"
- Peña "Els Casats Aspenten"
- Peña "All i Oli"
- Peña "Els Marxosos"
- Peña "El Tró"
- Peña "Racó de Niça"
- Peña "Ho Trenquem Tot"
- 50 Aniversario de una pesadilla, por Alfonso Román Muñoz
- El San Juan de los años veinte. "Vespres del Cristo", por Federico Sala
- Asociación Cultural "Lloixa", por La Junta Directiva
- Sociedad Ciclista San Juan, por La Directiva
- Orfeón San Juan, por S.F.G.
- En la noche de la Alborada, por Isidro Bua-des Ripoll
- En el amor a la "Festa", por Bernal Ibarra
- Noche en San Juan, por Juan A. Llor Ruiz
- Lección Práctica, por Maxi
- Programa de Fiestas

Imprime GRAFICAS ESTILO. Alicante



STMO. CRISTO DE LA PAZ



S.S. M.M. LOS REYES DE ESPAÑA

L. F. R.

Juan Carlos R.

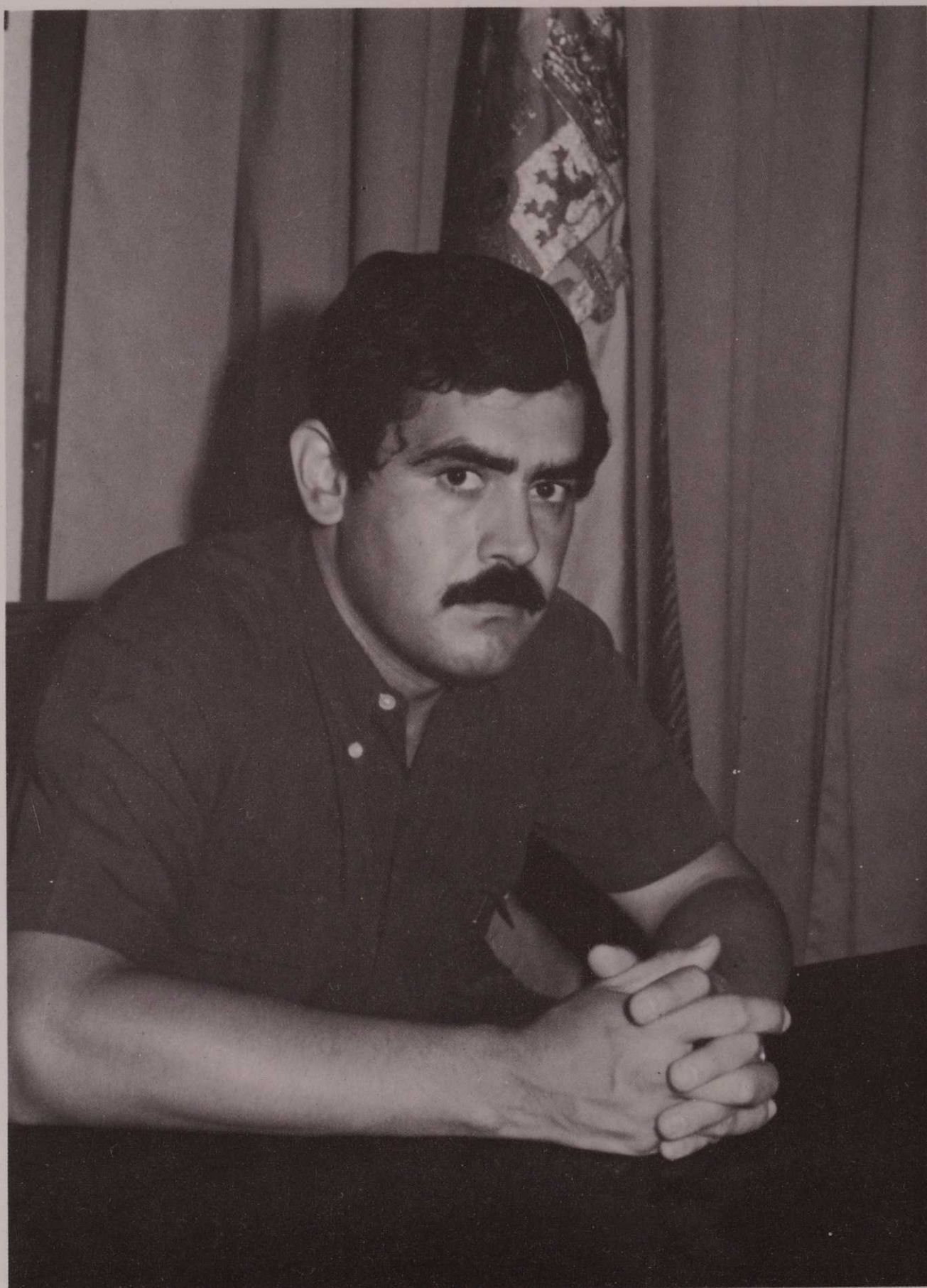


Excmo. Sr. D. Octavio Cabezas
Gobernador de Alicante

*Al pueblo y al Ayuntamiento
de San Juan de Alicante, con
ocasión de sus fiestas patronales.
Con todo afecto.*



Excmo. Sr. D. Antonio Fernández Valenzuela
Presidente de la Excma. Diputación de Alicante



Sr. D. Vicent Baeza i Cardona
Alcalde-Presidente del Ayuntamiento

Saludo del ALCALDE

La alegría de esos jóvenes con tantas y tantas primaveras a sus espaldas, junto a sus boquiabiertos nietos, al ver los desfiles, carreras y el jolgorio de otros muchos, junto a los primeros cohetes nos indican que algo esperado y querido por todos ha llegado... ahí están les Festes del Cristo '86.

Cuatro años llevo entrando en vuestras casas, aprovechando la oportunidad que me brinda el Llibret de Festes. Cuatro años en los que he intentado animaros un poco más, si cabe, a que participéis en nuestras fiestas. Esas fiestas que han ido evolucionando en los últimos años hacia un nuevo aire, en el que predomina fundamentalmente la participación.

Me gustaría, no obstante, que esa participación en los días festivos, se tradujese en una mayor colaboración en la preparación de esos días de fiesta.

Por ello, y para terminar siendo las fiestas de todos y para todos, quiero agradecer a todos aquellos que lo hacen posible, así como a sus familiares que son los que lo sufren, su dedicación a lo largo de todo un año para que nuestras fiestas sean cada vez un poco mejores.

Adelante, pues, que el próximo 17 de septiembre comienzan les Festes del Cristo 1986.

Buenas fiestas a todos y a disfrutar que son cuatro días.

Vuestro Alcalde,

VICENTE BAEZA Y CARDONA

La alegría d'eixos joves amb tantes i tantes primaveres a l'esquena, junt alx seus bocabadats nets, veient els desfiles, carreres i joia de tanta gent, aixina com els primers coets ens indiquen que quelcom esperat i volgut per a tots ha arribat... así tenim les Festes del Cristo '86.

Quatre anys porte entrant a casa vostra, aprofitant-me de la oportunitat quiem dona el Llibret de Festes. Quatre anys intentat animarvos una miqueta més, si cap, per a que participen en les nostres festes. Eixes festes que han evolucionat els últims anys vers un nou aire, al que predomina fonamentalment la participació.

M'agradaria, no obstant, que aquesta participació els dies festius, es transformés en una major col·laboració en la preparació d'eixos dies de fiestas.

Per aixó, i per acabar, sent les festes de tots i per a tots, vull agrair a tots aquells, que lo fan possible aixina com als seus familiars que son els que lo paguen, la seua dedicació tot un any per a que les nostres festes siguin cada any un poc millors.

Avant, dones, quél proper 17 de setembre comencen les Festes del Cristo 1986.

Bones festes per a tots i a disfrutar que son quatre dies.

Vostre Alcalde,

VICENT BAEZA I CARDONA



Himno Regional

Letra: Maximilià Thous, música: Josep Serrano

Per a ofrenar noves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
Ja en el taller i en el camp remoregen,
càntics d'amor, himnes de pau!
Pas a la Regió
que avança en marcha triomfal!
Per a Tú la vega envía
la riquesa que atresora,
i es la veu del l'aigua càntic d'alegría
acordat al ritme de guitarra mòra.
Paladins de l'Art t'ofrenen
ses victories gegantines;
i als teus peus, Sultana, tons jardins extenen
un tapís de murtra i de roses fines.
Brinden fruites daourades
els paradisos de les riberes;
penjen les arracades
baix les arcades de les palmeres.
Sòna la veua amada
i en potentíssim vibrant ressó,
notes de nostra albada
canten les glories de la Regió.
Valencians, en peu alcem-se.
Que nostra veu
la llum salude d'un sol novell.
Per a ofrenar noves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
Ja en el taller i en el camp remoregen
càntic d'amor, himnes de pau!
Flameje en l'aire
nòstra Senyera!
Glòria a la Patria!
Vixca València!
VIXCA

VIXCA!!

VIXCA





Visita del Presidente de la Generalitat Excmo. Sr. D. Joan Lerma
y del Gobernador Civil de Alicante Excmo. Sr. D. Octavio Cabezas
a la clausura del I Curso de Reciclaje de Policía Municipal
de la Comunidad Valenciana.

VERSOS



*Si lees estos versos apresados
en el jardín sin tiempo de algún libro
el fino aroma de cien mil olores
te embriagarán el alma sin sentirlo.*

*Sólo los versos suplen la derrota
dulcificando las palabras "quiero"
—versos nacidos con plumón de rosas
o estos, brotados con rigor de fuego—.*

*He de habitar en ellos mientras leas
la punta de la estrofa avasallada,
rendida ante tus ojos y desnuda
mientras mi corazón será la nada.*

*Será un instante que imagino triste,
un batir de ala en el viento perdido,
el viejo canto de un sentir sin nombre
copiando de la carne su gemido.*

*No he de rimar sonoridades vanas
—asesina el motivo que las hiere—
tuya ha de ser la mano que levante
el ritmo acorde que palpita y muere.*

*Y en tanto mudo, seguiré cantando
verso tras verso mi disco rallado,
trepando por el Cosmos de tu mente
en pos del surco de tu labio ajado.*

RAMON SEVA MONTIEL



Saludo de la Comisión

Cualquier fiesta, en particular la nuestra, la del St. Cristo, no puede, no debe ser como las de años anteriores: lo rutinario irrumpe en los festejos degradándolos; cada año es un esfuerzo, no solo de la Comisión de Fiestas, sino de todo el pueblo, para ser diferentes; la ilusión se renueva para mostrar la noche de alegría y convivencia; para competir con la luz del día que esperamos nos acompañe en brillantez.

Pero la fiesta es también tradición. Ningún pueblo puede aspirar al futuro olvidando lo que constituye su personalidad, que si es vida participa también del pasado labrada con esfuerzo, pletórica de aconteceres, humilde pero no resignada.

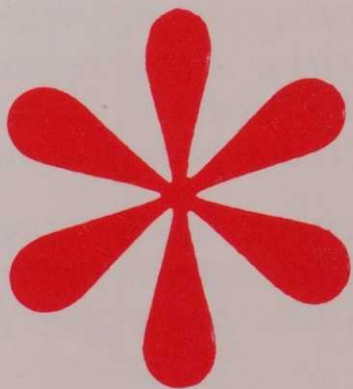
Unas palabras para los que nos visiten, que esperamos sean muchos, como siempre, con sinceridad, serán bien recibidos para compartir el baile, el paseo y, en fin, los actos que hemos preparado entre todos.

La Comisión de Fiestas pretende así armonizar su esfuerzo con el de los ciudadanos sanjuaneros para recrear una vez más fiesta y tradición. En una palabra celebrar la Fiesta del Santísimo Cristo 1986.

Bones Festes per a tots.



LA COMISION



Presidente:

Vicente Cardona i Baeza

Vice-Presidente:

Marcel Iborra Rodríguez

Secretario:

José Luis Lledó

Vice-Secretario:

José M.^a Onofre

Interventor:

María Suárez

Tesorero:

José M.^a Poveda

Delegado de Cobros:

José Sellés

Delegado de Vaca:

Juan Griñán

Colaborador:

Rafael Gosálbez



Himno a la Villa de San Juan de Alicante

*Cantemos a coro con voces gozosas
el himno de gloria que debe cantar
un pueblo que tiene naranjos y rosas
trigales y frutos que a España ofrendar
un pueblo que tiene naranjos y rosas
trigales y frutos que a España ofrendar.*

*San Juan de Alicante la rosa lograda
por manos de acero que saben bordar
sobre una besana y a golpes de azada
primores que exporta, primores que exporta
por aire y por mar, sobre una besana
y a golpes de azada primores que exporta
por aire y por mar.*

*San Juan de Alicante villa de hidalguía
su santo patrono Cristo de la Paz
la llenó de gloria porque a España un día
trajo un hijo suyo ¡la Divina Faz!
y en su huerta Clara con nostalgia moras
donde el agua tiene su nidal de amor
los hijos del pueblo desgranar las horas
hablando la tierra y amando al Señor
al Señor.*

*Cantemos a coro con noble agosajo
el himno de gloria que debe cantar
un pueblo que es himno de amor al trabajo
San Juan de Alicante ¡mi villa mi hogar!
un pueblo que es himno de amor al trabajo
San Juan de Alicante, ¡mi villa mi hogar!.*



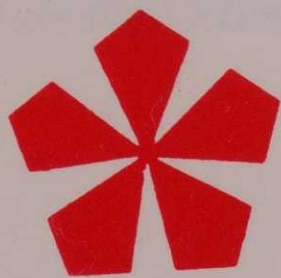
Verónica Casanova Mira

Reina Mayor



M.ª Reyes Martínez Ivorra

Damas



Susana Benítez Gil



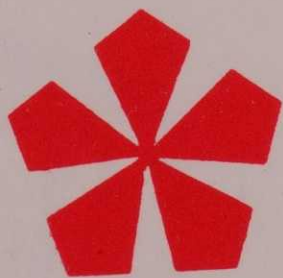
Conchi Sánchez García

Reina Infantil



Arantza/zu Fuentes Martínez

Damas



Laura Vargas Gosálvez



blasco

CONSTRUCCIONES EN MADERA, S. L.

OFICINAS y TALLERES: Actor Arturo Lledó, 36-38

Teléfono 287522 - ALICANTE

Hay que romper eslabones

*Aquel hombre era tenaz,
luchaba sin desmayar,
día a día trabajaba
buscaba siempre la luz...*

*Le pesaban las cadenas,
¡qué grande la incompreensión!
¡hay que romper eslabones!
de lo hondo le gritaban...*

*Luchar, luchar era normal;
buscando un camino nuevo.
¡Cuánto dolor! ¡Ay, Señor!
una estrella le miraba.*

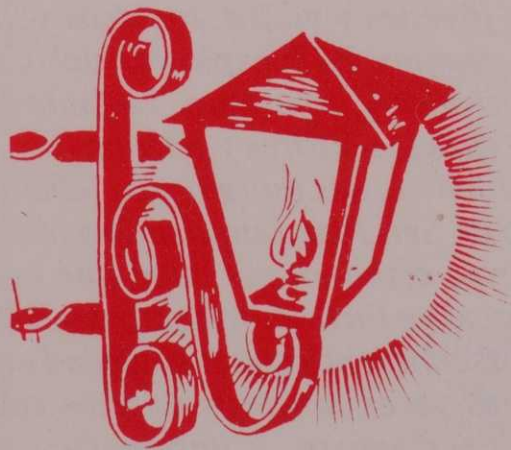
Nina Ariso



Tener miedo de tí mismo

*Brotar en tu mente una idea,
brotar, nacer y fluir...
Saltar en tus ojos la chispa,
saltar, vibrar y clamar...
tener miedo de tí mismo,
de tus honduras tal vez...*

Nina Ariso





"La única solución a los problemas de la edad avanzada es que cada persona descubra un objetivo que llene de significado su existencia"

Simone de Beauvoir

En esta cita de la insigne escritora podemos contemplar toda una ansia de vivir. No porque se haya llegado a cierta edad, que la sociedad haya decidido dar de baja como ser productivo, los pasos sean más lentos o indecisos, o la mente, a veces, en otra realidad, hemos de relegar a los ancianos, mayores o viejos, como se les quiera denominar a un segundo plano de la vida, o también como se suele decir por algunos creyéndose llenos de todo un entender o simplemente confundidos, a un tercero (horrible eso de la tercera edad).

La ancianidad, la vejez, no es nada más que una etapa de nuestra vida, un espacio en el cual el desarrollo humano puede alcanzar cotas muy altas en muchos quehaceres de la existencia y que en otros momentos no han existido posibilidades. Lo que ocurre, que haciendo uso y abuso de lo que la sociedad llama "el buen merecido descanso" y no dan alternativas a ese cambio brusco de comportamientos y de relación para y con la sociedad, las mentes también se avejentan, se hacen torpes, creyendo que la culpa solamente es de su dueño. Es en estas edades, con el acopio de experiencias que dan los años y la disponibilidad de tiempo cuando podemos realizar todo aquello que hemos ido dejando para otros momentos, o emprender tareas hasta entonces no desa-

rolladas porque si la vida es algo, es una constante investigación, realización del ser.

Y nada mejor que la Fiesta.

La fiesta es la mejor muestra de igualdad de la sociedad. La risa, el divertimento, la espontaneidad alegre es patrimonio de TODOS. En ella se conjugan y confunden los jóvenes y viejos, los ricos y los pobres, lo sacro y lo pagano. Es la explosión del darse llenos de amistad, ilusión y esperanza. La fantasía no es patrimonio de clases, sectores y edades.

Desde esta Residencia, sus moradores, felicitamos a todo el pueblo de San Juan, animando a todos los que como nosotros, están en esa edad que muchas veces no es conocida e incluso no comprendida, a romper con el encorsetamiento que la sociedad nos impone y que muchas veces nosotros mismos caemos en la trampa, a ser activos, a ilusionarse con todo lo que la vida nos ofrece. Hagamos que todos los días sea FIESTA, que contemplar un nuevo día a de ser motivo de felicidad y alegría.

Desde esta página, para todos, FELICIDADES EN LAS FIESTAS DEL CRISTO DE LA PAZ.

Residencia Pensionistas Ferroviarios

Nuestro

Saludo

en fiestas



Nos gustaría saludaros al comienzo de las fiestas de este año con dos frases que vale la pena pensarlas.

La primera es un proverbio japonés:

“Es inútil discutir con aquellos que no han comido su pan con lágrimas”.

La segunda es de Gandhi:

“He aquí las cosas que nos destruirán:

*política sin principios,
el placer sin conciencia,
la riqueza sin trabajo,
la sabiduría sin carácter,
los negocios sin moral,
la ciencia sin humanidad,
la adoración sin sacrificios”.*

Os deseamos a todos, los de aquí y los de allá, unas felices fiestas. Y que estas fiestas sean, de nuevo, la bomba de oxígeno que nos permitan tomar fuerzas para emprender, todos, la tarea de hacer de nuestra sociedad y de nuestro pueblo un lugar “para todos”.

*Carmelo Dávila,
Esteban Romero
y José Cañones
Sacerdotes*



Peña “A tu res t’importa”

De nuevo la Peña “A Tú Res T’importa” se asoma a este mágico mundo de las fiestas de San Juan. Y decimos mágico porque convertimos el escaso dinero de nuestro presupuesto en un sueño maravilloso donde la gente, la música y la fiesta ensalzan el pequeño paraíso que es el pueblo de San Juan.

Pero todo este sueño no habría sido posible de no contar con la imprescindible ayuda de autoridades, vecinos y amigos que han sido en cierto modo los que nos han hecho soñar de nuevo, una vez más.

Muchas Gracias.

PENYA “A TU RES T’IMPORTA”



Peña La Polseguera

Amigos:

Aprovechamos estas líneas para, desde aquí, invitaros a que paséis las Fiestas 1986 con nosotros. Deseamos que las mismas sean motivo de júbilo para todos, y que con ellas olvidemos aquellos problemas que nos preocupan, para atender solo a engrandecerlas más.

Sabéis que en la Peña "La Polseguera" tendréis un rincón donde priman la alegría y las ganas de diversión. Y como queremos hacer partícipes a todos de dicha alegría, os esperamos en donde años anteriores hemos emplazado nuestro "pequeño reducto".

Un Saludo

pirotécnia

UBEDA



FABRICA-FOYETES, S/N. Tel. 280 01 38
PARTICULAR-SAN ISIDRO, 11 • Tel. 280 07 60
LA FONT D'EN CARRÒS (Valencia)



Peña “El Borinot”

*“Quan és festa i les campanes voltegen,
l'aire del poble i dels seus voltants s'ompli
d'alegries, i diríeu que és més festa encara”.*

(Josep L'Escrivà)

Amics:

Un any més ens trobem davant vosaltres amb el desig i la necessitat de compartir la il·lusió de les festes.

Ens sembla que quan semtim a prop aquests dies, tenim més ganes de viure, com si tinguéssim pressa perquè aplegaren les festes.

I així és: estem desitjant que voltegen les campanes, i que el poble es llave la cara es lleve la pols de dur treball de tot l'any. Ja queda poc i tots estem preparant-nos de la millor manera que sabem, per a que enguany “siga més festa encara”.

La Peña “El Borinot” desitja, no solament, que les festes siguin divertides. Volem unes festes amb pau i germanor, sense divisions, on tots: amics i enemics, vells i joves, homes i dones, xiquets i fadrins es donen la mà i obliden tot allò que puga nuvol·lar el cel durant aquests dies de treva.

Benvinguts siguin a la nostra barraca si abans d'entrar-hi deixeu a la porta la cara trista, la desconfiança i les ganes de gresca.

PAU I BONES FESTES!
PENYA “EL BORINOT”

RAMON MARCO MARCO

ESCULTOR



ESTUDIO: Partida de Torregrosa, 34

Teléfono 66 19 36

SAN VICENTE DEL RASPEIG

PARTICULAR: Alfonso el Sabio. 27 - 4.º G

Teléfono 21 68 27

ALICANTE



Peña Els Penjats

Estimat poble de Sant Joan:

Enguany, amb la nova tarifa de l'I.V.A. ens han vist obligats a ferne una penya més modesteta, i no com el any passat, que tot el món beía i menjava debades, inclús caviar i "champagne". Així que perdoneu les molesties. També volem informar que "Els Penjats" celebrant que ja som europeus, farà un intercanvi cultural i fester amb una ciutat del nord de Finlàndia, que, potser coincidixca amb els dies de festa. Per aixó, si trobeu que la gent de tots els anys no está en la penya, i n'hiha uns tíos alts i roigos, son ells.

Ara pasem a anomenar les organitzacions que colaboren amb nosaltres per a fer unes festes millors i més "agradables" (goigoses) per a tú, ciutadá: Bar "La Fuga", "Centro excursionista el alirón", Asociación de Bodegas Alicantinas (ABA), Ayuda en carretera, gimnasio Don Manuel, Centro de recuperación de Alcohólicos, Alcohólicos anónimos en paro, alimentos infantiles "La Carroña", Agrupación musical de panderetas de Aletas de la Frontera, los religiosos padres calzoncillistas descalzos con botas de Antequera, y també tenim que nombrar a: Francisco Lorín Colorado, Luis Ricardo Borriquero, Roberto Mate en Salsa, Habraam la Puerta, Nestor Tilla, Santiago Londrina, Serafín Landia, Lorenzo Diaco, Carmelo Cotón, y a ningú mes, a tots moltes gràcies.

Si, amic, si. I per ultim, sols conviarte a que et passes a vore l'assunt per a fete quatre tientos avanç de trobate amb la dona i els xiquets, que son la teua creu.

Salutem a totes les penyes i poble santjoaner, dessitgant que el passen molt bé. (Cuidaet en la beguda i en els homes que tots son igual i volen lo meteix).

BONES FESTES

Residencial las Anclas

¡Una forma distinta de vivir en San Juan!

les saluda
en fiestas

con sus mejores deseos...
y se complace en invitarles a ver la magnífica
realidad de su promoción inmobiliaria; sus
calidades; sus servicios auxiliares tales como
piscina, gimnasio, sauna, salón de actos, video
comunitario, etc., todo lo cual hace que
RESIDENCIAL LAS ANCLAS sea UNA FORMA
DISTINTA DE VIVIR EN SAN JUAN. ¡Ah... y
fijando Vd. la forma de pago.

Promociones Inmobiliarias

Dr. Ivorra, s/n.
Tel. 65 22 12
SAN JUAN





Peña Be del Poble

La Peña Be del Poble, saluda al pueblo de San Juan, Autoridades, Instituciones y Sanjuaneros todos, en estas Fiestas Patronales.

Unas Fiestas en las que, como todos los años, la alegría, la concordia, y la diversión reine entre todos nosotros, nuestros huéspedes, invitados y visitantes.

Para contribuir a todo ello, la Peña Be del Poble quiere poner su granito de arena y ofrecer a todos con la ilusión de siempre, su barraca situada como es sabido en la Avenida de Benidorm, Dr. Iborra, donde el esfuerzo y las ilusiones de todos, un año más se verán compensadas por la alegría sin límites de estos días inolvidables.

ILUMINACION

BENILUZ

Taller Eléctrico



- Iluminación Artística
- Instalaciones de todo tipo.
- Reparación de pequeños electrodomésticos.

Gral. Espartero, 22
Tels. 65 41 34-21 28-71
ALICANTE



Peña

“Els Pendons”

La Comisión nos reserva estas líneas para hacer un saludo al pueblo de San Juan. Pues allá va: ¡Hola!.

Como eso quedaría un poco corto, y seguro que nos señalarían con el dedo, hemos de decir que nuestra peña, que va creciendo con orden y sin desmadres, está esperando con ilusión que vuelvan las fiestas de San Juan. Tenemos ganas de divertirnos y de que todo nos parezca bonito.

Queremos mandar un saludo de hermandad a todas la peñas y dar nuestra enhorabuena a todos cuantos participan en las fiestas del Cristo, aunque sólo sea de espectadores, si lo hacen con ilusión y alegría.

Con referencia a la foto que ilustra esta página hemos de decir que no están todos los que son, pero sí son todos los que están.

NOTA: En la foto se observa a los embajadores a la salida de su entrevista con la corporación municipal, entrevista que tuvo por objeto la petición de un viaje por las islas del Caribe, petición que fue aceptada.

**A SU SERVICIO
EN LAS PROVINCIAS DE
ALICANTE, MURCIA Y VALENCIA**



**CAJA RURAL DEL
MEDITERRANEO**

« SU CAJA »

En San Juan:

Avda. Rambla, 3

Tel. 65 18 34



Penya El Comerç

Repicotean las campanas
se acercan las fiestas ya
es la noche hecha día
es la alegría al despertar.

Las tracas empiezan a tronar
y los fuegos de colores,
ocultan de las estrellas
su tembloroso brillar.

Envidia el Sol tiene
a nuestro pueblo de San Juan
y el viento se detiene
para vernos desfilar.

Que empiece la música
y alegre de nuestro cuerpo la faz
se acercan las fiestas ya
de nuestro Cristo de la Paz.

Que sirvan estas líneas
escritas con humilde pluma
para invitar a vosotros
con nosotros a participar.

De nuevo todos unidos
conseguiremos un año más
con las fiestas del Santísimo
engrandecer nuestro San Juan.

Deseamos a todos paz,
alegría, amor y felicidad
y que el año que viene
nos volváis a acompañar.

GRACIAS A TODOS POR VUESTRA
PARTICIPACION Y VIVAN LAS
FIESTA DEL CRISTO DE LA PAZ



Doctor Gadea 1 - Teléfono 65 63 71 - SAN JUAN

PROVEEDORES DE LA 1.^a EXPEDICION NACIONAL AL HIMALAYA
Y DE LA EXPEDICION ESPAÑOLA "PAMIR 85"

SALUDAN

a todo el pueblo en sus Fiestas Patronales
y
aprovechan la oportunidad para invitar a todos a visitar
sus establecimientos

Un servicio más en el PUEBLO para el PUEBLO

Miembros afiliados de la Campaña de Protección Ocular



optica *Torregrosa*

DIPLOMADOS

San Francisco, 32 - Teléfono 21 43 73 - 03001 ALICANTE



Penya Els Casats Aspenten

“A la tercera va la vencida”

Por tercera vez esta peña participará en las fiestas patronales de esta nuestra villa.

Por tercera vez plantaremos nuestra barraca, más bonita que nunca.

Por tercera vez “Els Casats” se unirán a las populares fiestas en honor al Santísimo Cristo de la Paz nuestro patrón.

Es la tercera y deseamos que definitiva vez en la organización y definición de peña festerá.

Este año por ser tercero, la peña estrena recinto definitivo y programa completísimo para mayor diversión y entretenimiento de los niños que son las fiestas de mañana.

También a través de este llibret, “Els Casats” queremos saludar a todos y desearles unas felices fiestas.



RESTAURANTE

BABIECA

*Saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

PLAYA DE SAN JUAN, KM. 5
TELEFONO 16 12 22 (Centralita)
ALICANTE



Peña "All i Oli"

El Cristo de la Paz, siempre ha sido motivo de reunión y festejo, primero fue la procesión, luego alguna que otra barraca y nacieron las peñas, pero en todo ese montaje, faltaba algo muy típico y tradicional en toda reunión, ya sea familiar, vecinal o del pueblo entero, faltaba el típico mortero y se creó "ALL I OLI".

Ahora estamos aquí para dar a la fiesta la sal y el picante que le faltaba. Vengan a vernos, les esperamos y ya sabeu mullaeta y trague de vi.

LA PENYA



Benito Cardona Ivars

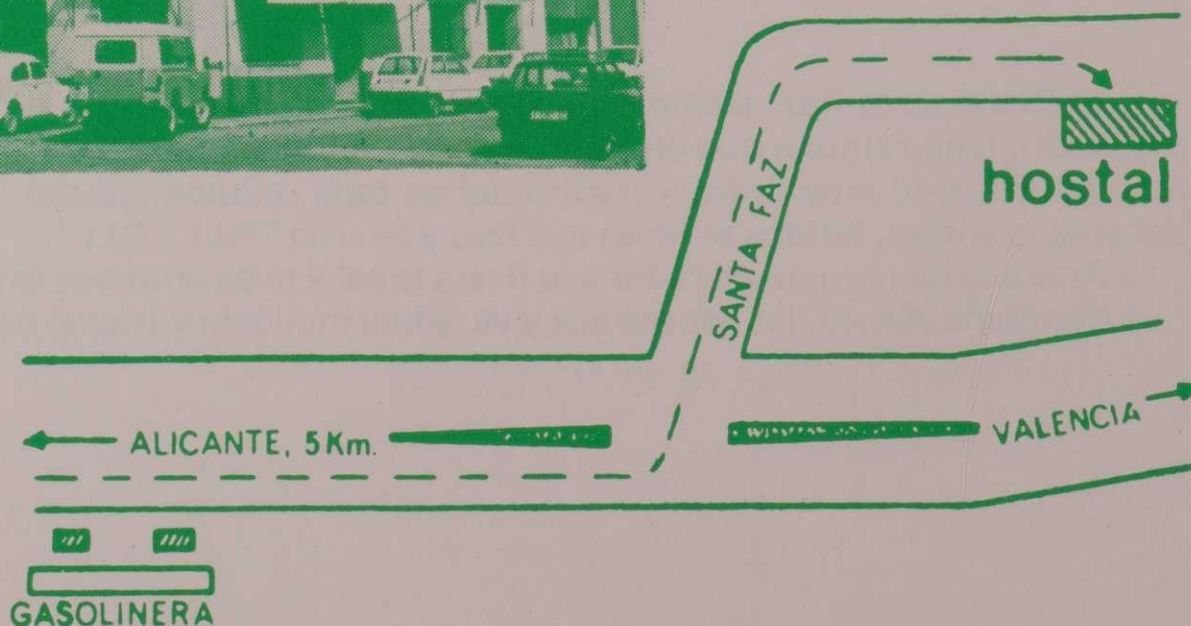
Maestro de Obras

SALUDA A SU CLIENTELA Y VECINDAD

Tel. 65 33 60
SAN JUAN



HOSTAL SANTA FAZ





Peña Els Marxosos

*Las fiestas de San Juan son como un pino
cuando se prende fuego
poco a poco va encendiéndose
hasta conseguir la majestuosidad
de las llamas del copo.
Intentemos todas las peñas
que el pino de este año
sea tan grande, que sus llamas
den luz a todos los días
de las fiestas, y las brasas
sirvan para encender
las del año que viene.*

Bones Festes



PLANTAS ORNAMENTALES

**Viveros en San Juan
(Alicante)**

Ctra. San Juan-Tánger, Km. 8
Tel. (965) 65 04 48.

**Viveros en Motril
(Granada)**

OFICINA:
Hernández Velasco, 3-3.º
Tel. (958) 60 12 10
MOTRIL (Granada)

EXPOSICION Y VENTA:
Camino de los Pescadores
Playa Granada
SALOBREÑA



Penya El Tro

¡Estamos en fiestas!

Poco a poco el pueblo va abandonando su cansina monotonía, y sus calles van engalanándose con esos colores y esas luces que denotan alegría y aires de fiesta. Intentemos hacer nosotros lo propio, abandonando nuestras disputas, nuestros problemas, nuestros enfados, y coloquémonos por unos días ese traje de amistad, de vecindad y compañerismo que todos llevamos dentro, y dediquémosnos a disfrutar sinceramente de estas fiestas tan queridas como deseadas. Este es el mensaje que queremos transmitir los componentes de la PENYA EL TRO, cuyo principal objetivo es el intentar pasárnoslo en grande durante estos días, e intentar aportar nuestro granito de arena para que las fiestas del CRISTO sigan engrandeciéndose como de verdad se merecen.

Desde estas páginas aprovechamos para invitar a todos para que colaboren con las peñas y que participen en todos los actos.

Saludos de la PENYA EL TRO.



Penya Raco de Niça

Nuestro mejor saludo a todo San Juan.

El agradecimiento más sincero a la Junta de Peñas, por su comprensión el pasado año.

Tenéis las puertas abiertas quien queráis visitarnos, Un saludo festero.



La Peña

HO TRENQUEM TOT

**desea al pueblo de San Juan
unas felices fiestas y
les invita a su peña**

50 Aniversario de una pesadilla

*"Los ideales de una persona no se pierden ni con la muerte".
Largo Caballero*

"Cae la nieve sobre los endeble tejados de caña, el viento azota las ventanas y su ensordecedor silbar hace callar el trinar de los pajarillos. Es invierno, frío y temido invierno.

Con la llegada de la estación más fría del año las gentes de este pequeño pueblo se refugian tanto de las inclemencias del tiempo como de los atormentadores aires nuevos que se respiran en la ciudad. Santiago, el joven hijo del Sr. Alcalde, acaba de llegar de Madrid y trae consigo unas noticias que no hacen sonreír a nadie, ni a su propio padre que espera con auténtica ansia la llegada de ese "salvador de la patria". Santiago se dedica a explicar a propios y extraños lo vivido en Madrid, los cafés cada vez más vacíos y las Plazas abarrotadas de gente "puño en alto" pidiendo más pan. Era aún muy joven y no comprendía a ese pueblo que se ponía en contra de sus representantes, pero pasaba en la capital y no debía de ser muy malo.

Mientras narraba sus vivencias a sus convecinos, a muchos kilómetros de allí otra historia comenzaba a forjarse, no ya en un pueblo sino en una pequeña capital de provincia. Los problemas a los que se enfrentaban sus gentes no eran los mismos pero la llama que les daba fuego sí.

En el seno de una humilde familia había nacido Juan; alto, moreno, de ojos castaños y contextura musculosa; todo lo que poseía Juan era su familia, su trabajo y el amor a su pueblo, a ese mismo pueblo que a muchos kilómetros de allí gritaba "puño en alto".

Como si de un cuento se tratase iba pasando el tiempo. Con la llegada del caluroso verano, Juan encontró lo que para él iba a ser el motivo por el cual apartó de su mente ideales, amigos y familia... encontró a María. A sus veinte años María le hizo soñar, vivir y más aún, le hizo verse tal y como era en realidad, gracias a ella encontró la felicidad.

También habían cambiado las cosas para Santiago, su padre había fallecido y le había confiado una misión que él esperaba desde niño: ser el encargado de abrirle las puertas al "salvador de la patria". Ocupó con tan sólo veinte años la alcaldía de su pueblo y todos aquellos que atónitos le escuchaban a su vuelta de Madrid, ahora deseaban su muerte.

Como algunos dijeron: "Todo lo que está escrito ocurre", y así fue. Ese caluroso verano se convirtió en el más frío de la historia de ese pueblo, de ese pueblo que seguía luchando, gritando y corriendo "puño en alto".

Pronto llegó "el salvador", muchos fueron los que por miedo le abrieron las puertas, otros mu-

chos huyeron y sólo unos pocos resistieron el embate de la ira, soportaron el miedo e incluso murieron, no sin antes recordar al mundo que morían por un pueblo, un pueblo que los olvidó muchos años.

Los azares de la vida hicieron coincidir las vidas de Juan y de Santiago, esos azares que también hicieron dar al traste con un proyecto de vida en paz para un pueblo que tuvo que cambiar su puño en alto y poner su cara al sol gracias al "Salvador".

Santiago pronto se convirtió en el eje de la salvación en su pueblo y parte de los alrededores; hizo justicia en nombre de Dios y fusiló a los que antaño le escuchaban contar historias de la capital. Por orden del mismísimo salvador, llegada a él por medio del cura párroco, se tuvo que trasladar a una pequeña ciudad situada a muchos kilómetros de su pueblo, como cabeza visible de un "rebaño de salvadores" y todo como pago a su buena labor como "enviado suyo". Recorrió esos kilómetros pensando en su futuro y soñando ya con una camisa azul llena de medallas de hojalata y esperando ganar muchas batallas cara al sol. Su mente se volvió más oscura todavía cuando fue presentado ante el que los de su clase llamaron el salvador; se hizo su mano derecha y era el encargado de ejecutar sus órdenes, a pesar de que éstas constituyeran un precio muy alto para el pueblo, pero sólo pensaba en su camisa azul y en presidir procesiones.

Ya no tan lejos se encontraba Juan, pero en una situación totalmente disinta: estaba cual preso en una cárcel por el maravilloso motivo de negarse a empuñar un fusil con el cual acabar con la vida de sus paisanos, de su gente, del pueblo que pedía justicia y que se veía obligado a sacar sus ideales en procesión.

Atrás quedó su ciudad, su trabajo, su familia y sobre todo esto, dejó atrás lo que él más quería, María. Esa María dulce y tierna con la que había pasado momentos maravillosos y con la que encontró un motivo para vivir en paz.

Cuando el rebaño de salvadores llegó hasta donde él vivía, le obligaron a cambiar de vida, a vestir camisa azul y a empuñar un fusil que le hizo temblar, por primera vez en su corta vida, e hizo que las lágrimas afloraran a su rostro. María le intentó cambiar, pero él lloraba y gritaba de rabia, de odio, de malicia..., cosas que nunca antes había sentido. Pero se tuvo que marchar y llevó consigo el recuerdo de María y en su corazón la ilusión de volver a vivir como su pueblo quería: "con el puño en alto".

Los días, semanas, meses, fueron pasando. Para Santiago todo era mandar, divertirse, comer

1251

bien e ir a Misa, mientras que para Juan sólo había pan y a veces agua.

Coincidiendo con el primer aniversario de la llegada del salvador, Juan tuvo una inesperada visita que le desconcertó totalmente.

En el pueblo Santiago todo eran risas, bailes, Solemnes Misas, ajenos a la realidad de la guerra. Con esta celebración todo el pueblo tenía que estar contento, y lo estaba ya que el nuevo "enviado" era el cura párroco. Mientras tanto, a mucha distancia, en la ciudad de Juan, la escena era totalmente diferente: las madres corrían abrazadas a sus hijos, los más mayores del lugar lloraban y los más jóvenes se escondían debajo de las camas por miedo al "mensaje del salvador" que en cualquier momento podía caer del cielo. Al contrario que en el pueblo de Santiago, el menú no pasaba de unas cuantas pieles de naranja y si había suerte unas cuantas algarrobas.

Lentamente se abrió la puerta de la oscura celda de Juan y pudo distinguir una figura de grandes hechuras, bien uniformada y con aire marcial. A empujones le hicieron postrarse de rodillas ante aquel extraño y desconocido individuo, el cual de un golpe de fusta le levantó la cabeza. Se trataba de Santiago, el jefe de la cruzada y el jefe a su vez de la prisión en donde estaba Juan. Le comunicó que como celebración de lo que se llamaba "victoria celestial" se le permitiría ver la luz del sol pero con la condición de empuñar las armas y acabar de una vez por todas con el comunismo. Sacando fuerza de flaqueza Juan se levantó y dijo con voz entrecortada que sonaba pastosa: —Estoy aquí por mi pueblo y mi pueblo confía en mí para poder gritar la palabra LIBERTAD con el puño bien alto y...— un par de bofetones le hicieron de nuevo caer al suelo cerrándose seguidamente la puerta y oyéndose a su través: —El se lo ha buscado. Racionalmente a la mitad el agua y el pan. Iré personalmente a comunicar lo sucedido—. Por un momento Juan pensó que moriría antes del anochecer, pero pronto se oyó el canto del salvador que indicaba que un día más pasaba y que de nuevo el alba daría luz a su esperanza y a su sueño de libertad.

No pasó nada, aquel incidente no pasó de ser casual y la ira de Santiago no consiguió más que hacer perder kilos a Juan el cual no perdía la esperanza de encontrar un Norte nuevo.

Mientras tanto las fuerzas leales a la cruzada habían llegado a la ciudad de Juan. Triunfalmente hurtaron, mataron y violaron la intimidad de numerosos hogares; secuestraron niños, abusaron de jóvenes e inocentes muchachas y trasladaron a sus prisiones a los hombres del lugar. Como solía pasar al paso de la tempestad. Muchos fueron los que se aliaron al invasor con tal de no caer en sus redes y fue así como esta tranquila ciudad del sur se convirtió en un nuevo horno, donde ardía la esperanza de un pueblo.

De pronto en la prisión de Juan se abrieron todas las puertas ¿era la libertad?, ¿era sólo un sueño?, ¿qué era?. Nadie lo sabía, había silencio en torno a los acontecimientos. Reinaba el miedo. Era el final.

En la capital del Imperio, Madrid, acallados ya los gritos del "no pasarán", las gentes recelosas unas y felices otras, celebraban el triunfo de la cruzada; era como el final de una eterna pesadilla, pero un final oscuro y poco esperanzador. Como prueba de que "no habrían rencores" se dió amnistía a todos aquellos presos de ideas contrarias que hubieran demostrado buena conducta. La fiesta era total. Alemanes y Españoles se fundieron en un abrazo. Era el comienzo de la marcha atrás.

Acompañado de dos soldados Juan abandonó su celda y fue trasladado a presencia de la extraña persona que hasta entonces había regido su destino. De nuevo tuvo que arrodillarse, aguantó toda clase de vejaciones y llorando pero con la cara bien alta abandonó aquel infierno, sumido en el recuerdo de los compañeros que murieron sin perder sus ideales.

Santiago volvió como Jefe Local del Movimiento a su pueblo, cargo conseguido gracias al incalculable número de marxistas que apartó. Vivía placenteramente en una enorme mansión y no tardó mucho en contraer matrimonio con una joven del lugar, cómo no la sobrina del Sr. Cura. Recibió las bendiciones y siguió sacando al Cristo del Pueblo en Procesión y rezando cada día cara al sol.

Cuando Juan llegó a su patria chica, nadie le recordaba; su delgadez y su barba de varios años le impidió ser reconocido, lo que al final le resultó beneficioso. Pero hubo una persona que sí le reconoció, María, la misma María tierna y dulce de años pasados que con lágrimas en sus ojos cansados le recibió. Ella le contó que su familia había muerto en un bombardeo y que la de ella había sido dada por desaparecida. Por lo tanto sólo dos almas solas pero unidas, quedaban ya en el lugar para gritar libertad con el puño en alto.

Al igual que hiciera Santiago, Juan y María se retiraron al campo a vivir, a compartir juntos el resto de sus vidas, solos, ante ellos mismos y sin nadie que les marcara el camino hacia su futuro. El odio de Juan se mantenía cuando intentaba aproximarse a sus paisanos y éstos le ignoraban como si de enviadas del demonio se tratase.

Gracias al esfuerzo mutuo consiguieron soportar toda clase de penalidades las cuales casi les cuesta la vida y vieron cumplido su deseo de muchos años atrás: sus hijos y compañeros de ideales fueron testigos de la muerte del Salvador. En ese momento su corazón y su cuerpo eran libres de verdad, pero con el puño en alto pensaba: ¿es esta la libertad que tanto esperamos y por la que tanta sangre se ha derramado?

En un pueblecito a muchos kilómetros de allí se guardó en un viejo baúl una camisa azul, un puñado de insignias de hojalata y un montón de recuerdos.

Y como les diría Juan a sus hijos en su hora final, "esta España, aún con libertad y paz, seguirá mucho tiempo todavía oliendo a incienso".

A mi padre.

Alfonso Muñoz Román

El San Juan de los años veinte

"Vespres del Cristo"

Con un mes justo de antelación, el 15 de Agosto, se celebraba en el salón del Archivo Parroquial, con asistencia de las autoridades civiles y eclesiásticas y mayordomos elegidos por insaculación, la Reunión plenaria de la Comisión organizadora de las Fiestas del Cristo. Allí se nombraban las subcomisiones, que salían dispuestas a trabajar de firme, porque el tiempo apremiaba. Era la preparación remota de las Fiestas.

Al comenzar Septiembre, las próximas fiestas ya eran el principal tema de las conversaciones, y en múltiples detalles, que afloraban en cada esquina, se comenzaba a vivir su preparación próxima... En el interior de las casas, comenzaba "la limpieza general", que no perdonaba ni los últimos rincones, y la pintura, el pulimento, el petróleo o el sidol, remozaban las lámparas, metales, puertas y ventanas de la fachada, que olían a limpieza...

En varias casas, se reunían los vecinos para recortar y pegar las banderitas de papel, cadenitas o lámparas, que daban aspecto festivo a las viejas calles, sobre todo, si entraban en "concurso". En los días inmediatos a las fiestas, todos se habían contagiado de la fiebre general, para perfilar los postreros detalles...

De los hornos y panaderías, salía un tufillo a toñas, bizcochos y madalenas capaz de perfumar el ambiente y hasta abrir el apetito... Los niños no sabían adonde acudir, porque las sorpresas se multiplicaban en cada esquina... Frente a la Iglesia, se montaban los caballitos y la caseta del "Pim-pam-pum", con sus pajaritos, campanas y luchadores, que se ponían en movimiento si lograbas dar en el blanco... Junto al templete de la Plaza, se montaba una caseta supletoria para la máquina y el operador del cinematógrafo público, cuyo gran telón se instalaba entre las primeras casas de la calle de San Antonio y a la altura de sus balcones... Aquel cine mudo, con sus letreros explicativos, que algún sabiondo leía en alta voz, en favor de los analfabetos, nos sabía a gloria...

Ante la puerta principal de la Iglesia, se levantaba un vistoso arco de triunfo, para la salida y entrada del Cristo; en la cornisa de la fachada, se colocaban multitud de farolillos de papel, que llegada la noche, se iluminaban con lámparas de aceite... hasta que la brisa o el viento, los apagaba; dicen que se veían hasta cerca de la playa...

La Banda de música, reforzada con nuevos números (de la Banda Municipal de Alicante o del Regimiento) prolongaba sus ensayos hasta la madrugada, con alegría de los forofos de la música, que gozaban, saboreando los futuros conciertos... Las débiles bombillas, que durante el año, apenas iluminaban las calles se trocaban, por obra y gracia de las fiestas, en potentes focos, que nos deslum-

braban y mostraban un San Juan nocturno, insólito... El Alcalde y el Presidente de las Fiestas, máximos responsable de su organización, se multiplicaban dando órdenes a diestro y siniestro... En la Iglesia, todo aparecía limpio, brillante y refulgente, por la actuación de un reforzado equipo de limpiadoras... y en la Plaza del Mercado, rodeada de guirnaldas, se instalaban los puestos de la feria, que apretaban un poco más, las ya estrechas calzadas...

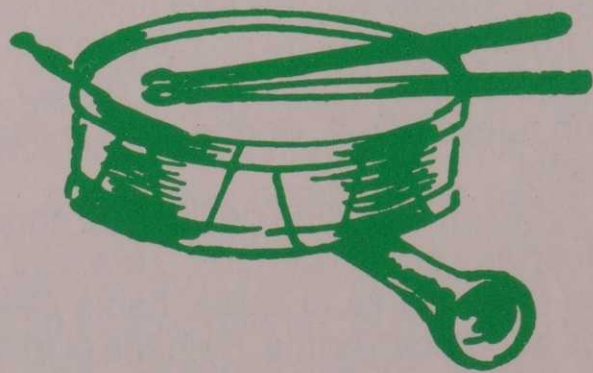
No pocas casas, cerradas todo el año, abrían sus puertas..., las fincas se llenaban de invitados... los bares contrataban nuevos camareros para dar abasto a la numerosa y esperada clientela..., hacia el matadero, eran conducidas, para ser inmoladas, numerosas víctimas, ya que en verano, por el calor, no se sacrificaba carne de cerdo, y la veda se alzaba precisamente en San Juan, a donde acudían ávidos, numerosos alicantinos, a la compra de "les botifarretes". Según la disposición municipal, hasta que no tocaran las campanas en la Alborada, no podía comenzar la matanza...

Los Gigantes y Cabezudos (nanos y gegants) en los bajos del Ayuntamiento, adornados con nuevas túnicas, esperaban el momento de la salida...; las sufridas vaquillas, tal vez ya toreadas en Jijona o Tibi, descansaban en su cuadra, en espera de los golpes y malos tratos, que nuestros malos instintos prodigaban a los martirizados animales...

Las amas de casa, ya tenían repletas sus despensas, y las numerosas aves de corral, iban dejando de cantar, con gran pena de los niños, que contemplaban, aterrados, su cruento sacrificio..., y se rumoreaba que los tamborileros y dulzaineros, ya estaban hospedados en casa de Carmen la Balija...

Todo estaba a punto; todo estaba dispuesto y preparado, para que en la media noche del 12 de septiembre, se levantara el gran telón de las Fiestas, con la celebración de la Alborada... ¡BONES FESTES!

Federico Sala



1261

La Asociación Cultural "Lloixa" felicita a todos los habitantes de San Juan en sus fiestas del Santísimo Cristo de la Paz deseando haya para todos Paz y Felicidad

Las asociaciones, los movimientos que aglutinan a las gentes con unos fines determinados, y si éstos son para la búsqueda de una mejor calidad de vida y su entendimiento, son el germen, el pulso, el latido de la vida de los pueblos.

La Asociación Cultural "LLOIXA", en su nueva etapa, está tratando de impulsar aquello que le es innegable a la Humanidad, la CULTURA. "Sacudir" la pereza, la apatía en que muchas veces sin querer caemos todos y que hace que los pueblos se adormezcan en un sopor indiferente a lo que nos rodea.

Pero esta labor no solamente depende de los movimientos asociativos, en esta tarea está contemplado todo el pueblo, nosotros solamente podemos ser el acicate, el medio que espolee con sus alternativas en el ánimo de hacer un pueblo más culto, más ilusionado, más feliz. Para ello se necesita, no sólo lo que a través de la Asociación se pueda hacer, se hace absolutamente necesaria la PARTICIPACION del conjunto de la sociedad en la cual estamos todos.

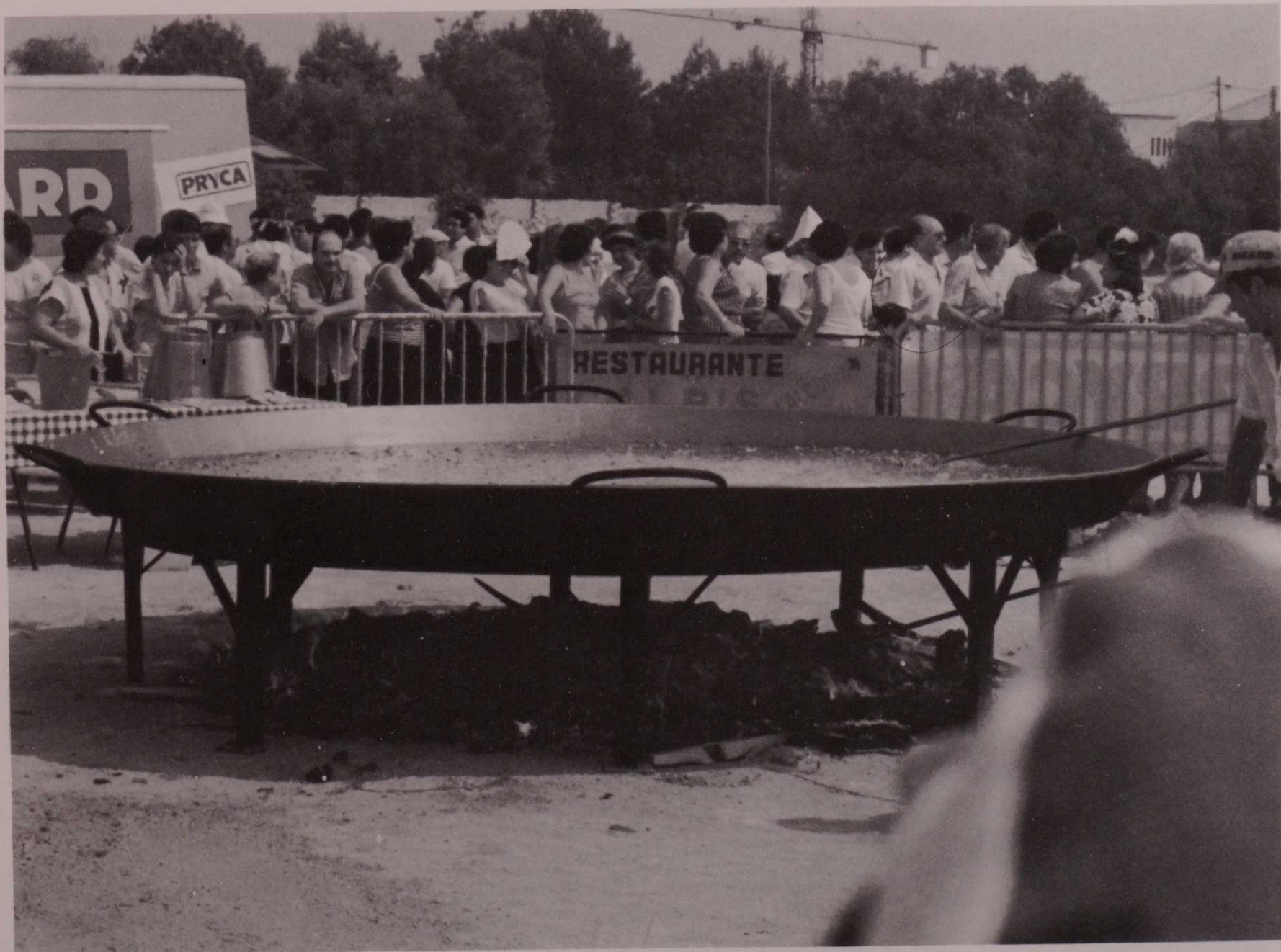
Para tales fines, dentro de un amplio programa, tenemos un proyecto a realizar en el próximo

mes de octubre, el cual no solamente puede ser unos días de actividad cultural, también puede ser la iniciación de algo en que el ciudadano de la Villa puede sentirse integrado o a participar en el afán de recuperar y no perder su propia identidad, su historia.

El proyecto consiste en la realización de una Semana Cultural, cuyo título sería "SAN JUAN EN BUSCA DE SU IDENTIDAD". A lo largo de la semana se desarrollarían una serie de actos, los cuales nos acercarán a su historia y a su realidad concreta. Estos actos, entre otros, sería la recogida de objetos y motivos por los cuales podemos contemplar como es y ha sido San Juan y sus gentes a través de los años. El objetivo es llegar a la formación de un Museo Etnográfico de San Juan y su Entorno.

Desde esta tribuna festera nuestra llamada a la participación en las Fiestas del Cristo y su prolongación en cualquiera de las manifestaciones culturales que a bien se logren.

La Junta Directiva





Sociedad Ciclista San Juan

Como en años anteriores, aprovechamos la oportunidad que nos brinda la Comisión de Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz, para que sirviéndonos de este "Llibret", nos podamos dirigir al pueblo de San Juan, para exponerle nuestras realidades y proyectos en el presente año.

La primera carrera que organiza este Club Ciclista en este año es el día 8 de junio, prueba para corredores de las categorías de aficionados de 1.^a, 2.^a y especial. En su recorrido de aproximadamente 130 kilómetros pasan por las siguientes poblaciones: Playa de San Juan, Campello, San Juan, Muchamiel, Palamó, San Vicente, Agost, Ibi, Castalla, Tibi, Jijona, Muchamiel y San Juan. Sin lugar a dudas esta es la carrera más importante del año, con la participación de grandes equipos y un gran número de corredores. Su presupuesto alcanza las 385.000.- ptas.

Dentro de breves días, el 13 de septiembre, tendrá lugar el XVII Premio de Ciclismo Fiestas del Cristo, bajo el patrocinio de la Comisión de Fiestas. Prueba de carácter Social y en la que participarán corredores de todas las categorías. La carrera se desarrollará en el Circuito Urbano comprendido entre las calles: Capitán Martí, Calle del Carmen, Avda. de los Médicos y Camino de Santa Faz.

En cuanto a proyectos: vamos a organizar varias Gimcanas y juegos para niños de las escuelas de E.G.B., con el fin de animarlos a practicar el ciclismo.

Señalar también que dos ciclistas locales: José Aracil y Fco. Javier Hernández, figuran en el potente equipo de la C.A.A.M. el más importante de la provincia.

Queremos dedicar unas palabras a la memoria del que fue el mejor Presidente que ha tenido esta Sociedad Ciclista: Fernando Zúñiga, que a finales del pasado año tras una larga enfermedad a los 34 años fallecía, causando en la directiva un gran pesar por tan sensible pérdida. Descanse en paz.

No queremos terminar sin dar las gracias al pueblo de San Juan por su colaboración en todas las pruebas que organizamos. Mención aparte merecen los socios de este Club Ciclista, gracias a su aliento y ayuda económica podemos seguir adelante.

Finalmente y como estamos comunicándonos desde un Programa de Fiestas; pues lo más natural, desear a todos que pasen BONNES FESTES.

Un saludo.

LA DIRECTIVA

ORFEON SAN JUAN

Todo empezó cuando dos jóvenes de San Juan deciden casarse, y para celebrarlo invitan a unos cuantos amigos; y al final del convite, pues un grupo de invitados, entre brindis y brindis, empezaron a entonar canciones y coros de zarzuelas y canciones populares. Como lo estaban pasando tan bien, pensaron en reunirse al día siguiente y ver la posibilidad de crear un Coro u Orfeón.

Corrieron la voz a unos cuantos más y un grupo de 10 ó 12 se reunieron en casa del Sr. Cura del pueblo y le expusieron sus intenciones, por si él sabía de alguien que pudiera enseñarles y dirigirles. Casualmente ese mismo año habían destinado a Jijona a un joven Vicario: D. Antonio Berenguer Fuster, muy amigo del Cura de San Juan y una persona con grandes dotes musicales y un fenomenal director de música Polifónica.

Y así fue como después de entrevistarnos con D. Antonio Berenguer, empezaron los ensayos, y el 13 de marzo de 1977, teníamos nuestra primera intervención en público en la Iglesia de San Juan. En aquella ocasión el Orfeón estaba compuesto de 14 hombres.

En ese mismo año, a principios de ve-

rano se incorporan las mujeres, formando un coro mixto a 4 voces, que debuta en septiembre por Fiestas del Cristo.

Desde entonces y siempre bajo la dirección del Sr. Fuster se ha cantado en muchas ocasiones y distintos sitios como: Jijona, Torremanzanas, Aguas de Busot, Alfaz del Pí, Elche, Alicante, etc.

A partir del mes de julio de 1985, comparte la dirección del Orfeón D. José Antonio Pastor Ruiz y como colaborador a D. Antonio Onofre Navarro.

Bajo la dirección del Sr. Pastor se actuó el pasado 26 de enero en el Cine Diagonal de San Juan, conjuntamente con la Banda de música de Campello con gran éxito.

En la actualidad el Orfeón está compuesto por unas 50 voces mixtas.

Por último hacer un llamamiento a toda aquella persona amante del canto coral, que se acerque a nosotros, que nos conozca y si quiere integrarse, con mucho gusto le acogeremos, pues nuestra intención es hacer un Orfeón de los mejores de la provincia, por ilusión y entusiasmo no va a quedar.

S.F.G.



En la noche de la Alborada

Manuel era un acomodado labrador que poseía una de las mejores fincas de la huerta. Mejor por varias e importantes razones: por su extensión, por la calidad de su suelo, por ser su partidur el primero del brazal, al que llegaba el agua sin derrames, así la de pago, y la de avenida que era gratuita y la tomaba siempre que le interesaba regar. La tierra buena, la casa grande, y la viña sin una falta y en plena producción, el hombre que pasaba por ser una excelente persona porque sabía aparentarlo, tenía en su cuerpo metido un gusanillo que no le dejaba ser feliz. La envidia.

Como se puede suponer, el defecto le había causado a lo largo de su vida muchos sinsabores porque vivía siempre pendiente de todo lo bueno que poseían y les ocurría a sus vecinos y amigos.

Nadie tenía mejores mulas que él, ni casa, ni aperos, ni mejores tierras como ya hemos visto, era en muchos aspectos un privilegiado; mas había un vecino, el cual siempre andaba endeudado porque era numerosa su prole y pequeña la hacienda, que a veces escatimaba algún riego y estiércol a sus cepas, el cual producía un vino excelente conocido por todos y mucho mejor que el de Manuel.

El hecho de que la gente proclamara la bondad de tales vinos le producía una gran desazón. No se paraba a pensar cuales pudieran ser los verdaderos motivos por los cuales conseguía tan excelentes caldos aquel desdichado, y claro está, no podía saber que el motivo de su envidia era por algo que ni más ni menos resultaba el producto de unas miserias. Las vides producían, si, aquella calidad, pero era a costa de unas grandes mermas de la cantidad normal que debería cosechar aquel hombre si hubiera podido costear a su tiempo los cuidados adecuados a su plantío.

Tenía la certeza de que el fenómeno se producía porque la variedad de uvas del vecino era más rica, y en esto se equivocaba de plano como estamos viendo, pues eran las mismas que las suyas. Manzanilla, Parrell d'Almansa, Moltalbana, etc. más Messeguera, Forcallà y Veremeta que eran la base del famoso y auténtico Fondello; quizá en lo que no reparaba Manuel era en el aspecto cuantitativo, que podía ser importante pues no por más azúcar está más sabroso un dulce. Y le bullía en la cabeza la idea de robarle las uvas al vecino. El había visto bien el fruto y era distinto al suyo, sobre todo el Ullet de Llebre que granaba más menudo y de diferente color; en esto no se equivocaba, pero

era a causa de la falta del riego clave que casi todos los años no daba aquel pobrete a los viñedos por ser la época del año que más se cotizaba el agua.

Decidido como estaba a tener tan buen caldo como él, tomó una mala determinación: le robaría las uvas cuando estuvieran maduras, y así la noche del doce de septiembre cuando iban a dar las doce de la noche cogió Manuel una canasta y fue directo en busca de las cepas del codiciado Ullet de Llebre.

Tan obsesionado estaba en su idea que no recordó el día que era, sólo tenía en la mente al apoderarse del fruto para hacer tan buen vino como el que más, olvidando por completo que era la noche de la alborada de las fiestas del Cristo de la Paz.

Los hortelanos de la parroquia de San Juan Bautista, que era muy extensa por aquellos tiempos, tenían gran devoción al Cristo; y era costumbre al escuchar las campanadas que anunciaban la media noche y el principio de las fiestas, y como esto sucedía en los días en que las uvas llegan a su madurez, casi todos ellos estaban guardando sus viñedos armados de trabuco o escopetas (como podemos comprobar ya entonces había rateros) y al escuchar el repique de campanas disparaban las armas saludando a las nuevas fiestas y en honor al Cristo, no sólo los del término de San Juan y parroquia sino muchos vecinos de Tangel, Muchamiel y Campello.

Este alboroto coincidió con el instante en que Manuel comenzaba su robo, y el vecino humilde, que se hallaba guardando su viña y estaba más atento al volteo de campanas que a los posibles ladrones de uvas, fue el primero en disparar su viejo trabuco a pocos pasos del sacre, el cual, creyendo que había sido descubierto emprendió alocada carrera soltando la canasta con las pocas uvas que había cortado.

Apenas hubo cruzado dos bancales otro disparo sonó muy cerca de él, y creyéndose descubierto y perseguido por todos los hortelanos redobló su esfuerzo siguiendo la carrera escuchando tiros a cada paso. Así anduvo de un lugar a otro, pues a cada disparo hacía un marro como las liebres acosadas por el galgo, y tanto corrió y con tal vigor, que llegó un momento en que no pudo más dejándose caer al suelo rendido, dispuesto a que lo cogiera aquella legión de endemoniados escopeteros que le perseguían sin piedad.

Se quedó cara arriba, abiertos desorbitadamente los ojos en espera del vergonzoso momento en que le reconocieran sus vecinos, mas pasaron unos instantes y nadie apareció, luego un minuto, dos, y entonces se apercibió de que sonaban las campanas de la alborada y en un dilatado círculo los hombres de la huerta saludaban la entrada de las fiestas del Cristo.

Al comprender lo que había sucedido cesó poco a poco su temor y pasados unos instantes, ya repuesto, respiró con fruición el aire fresco de la noche. Luego se incorporó para ir a su casa viendo que había ido a parar en su huida tres fincas más abajo de la suya.

Mientras andaba iba pensando en lo que le había ocurrido y una alegría inmensa nacía en su corazón por no haber consumado el latrocinio. Daba gracias al Cristo porque le había hecho un favor muy grande al frustrar su acción con aquel susto descomunal, y comprendió que si deseaba ser feliz con todos sus bienes sólo era posible lograrlo de una manera: deshaciéndose de aquella mala con-

dición suya que era la envidia; y notaba que en aquel momento se encontraba en disposición de hacerlo, de arrancar de raíz la mala hierba,, de desacirse de aquel vicio opresor que atenazaba su corazón y le enturbiaba la felicidad.

Acortó el paso cuando ya estaba dentro de sus tierras, contempló como nunca la grandiosidad del firmamento cuajado de estrellas; se deleitó con el perfume de las uvas maduras, y por vez primera se sintió inmensamente rico enmedio de aquel mar de pámpanos verdes que era suyo. La silueta borrosa de la casa se dibujaba cerca y en la ventana de su alcoba una tenue luz. Allí velaba su esposa, la compañera abnegada que sufría en silencio la mala inclinación suya, incapaz de reprocharle, sumisa a la usanza de la época pero a la que le quedaba muy poco a sufrir por tal causa ya que desde aquel instante había desaparecido de su corazón la profunda tristeza que le producía todo bien ajeno, es decir, la envidia.

Isidro Buades Ripoll



En el amor a la "Festa"

I

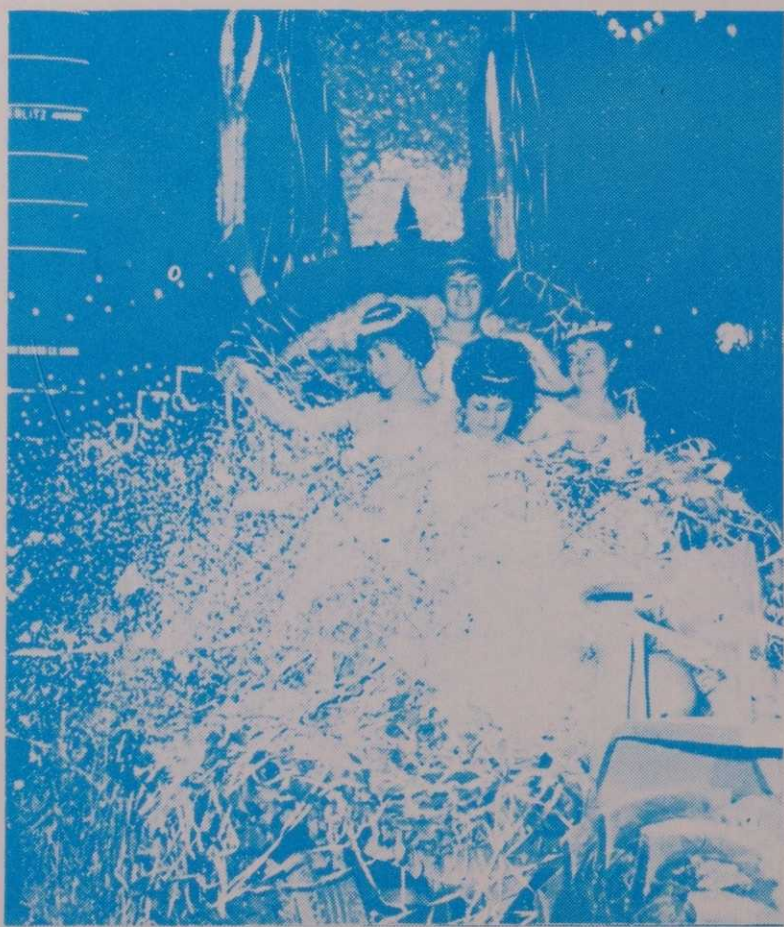
*CUANDO LAS MANOS LEVANTAN
altas montañas de ensueño,
hay que cantar con el alma
y hay que sentirse risueño.*

*Bajo las palmas de encanto
ilustran mil geografías
las mil voces de arromanzo
cautivas de algarabías...*

*Preludia el Arte las lizas
de moderna inspiración
para el llibret que eterniza
nuevas glorias de creación.
Y un aire azul es bandera
sobre el aire nocharniego
y una chanza placentera
le da juego al verso en juego...*

*...En la holganza sanjuanera
el ramón pone un ramal
al rostro de su carrera
y al magín filosofal.*

*A San Juan, en estro fino,
la luz de Febo se asoma,
a la par que un aire alpino
de la mar deja su aroma...*



II

*LA NOCHE ES NOCHE DE VUELOS...
corcel de luz en la escala
de cabos iluminados
para una fiesta de gala.*

*Zumba el rumor cortesano
como formado escuadrón,
como las tracas del año
con loca imaginación.*

*Y en los albores del día
surge el calor del aliento,
surge un calor de armonía
para la luz de ardimiento...*

*Los pregones tienen vida
en cumplidos pensamientos...
"Antonino" en Primavera,
va buscando "monumentos"...*

*Canta el juglar en su esfera
liras de espléndido acento
con la lira donde vuela
su franqueza de argumento.*

*...Así siente un levantino
de esta tierra alicantina,
al deleitarse en el vino
de su pródiga doctrina.*

III

*COMO LUCEROS DEL ALBA,
como llamas de un farol,
nos muestra sus vestiduras
las filigranas del sol...*

*...Y se abren los corazones
al contemplar la belleza
de las más hermosas flores
en quimeras de grandeza.*

*Sobre el canto preferido,
sobre la imagen más bella,
ved el noble regocijo
de una elegida doncella.*

*Ved como un juez la corona
con los laureles mejores,
mientras el verso pregon
lo excelso de unos valores.*

*Ved a un león como estrella
de mar a mar con su coro,
y descorchad la botella
al son de la tarde en oro.*

*...Por las cortezas del sueño
dejará sus iniciales
un artista imaginero
con rimas en alhajares.*

Bernal Ibarra

129/

NOCHE

EN

SAN JUAN

Ofreces un cesto de aromas
en la noche de racimos encendidos,
en un comienzo de dioses y signos.
Origen y ser en transparencias
suspendidas del surtidor de fuegos,
en un reverdecer de reflejos,
devorando espacios.

Bebe el pueblo de San Juan
la revelación de los astros,
memoria y resurrección
del pulso tatuado.

Oscila la música entre luces
y vértigos,
en vaivén de mágicos fuegos
en himnos de agua, en una
congregación de temblores.
Verdea la sangre en espiral llama.
Es noche en San Juan,
es tizón de misterios,
es el tejer de relámpagos.

Juan A. Llor Ruiz





Lección Práctica

Todas las personas que desarrollan un cometido de cara al público, están sometidas al estudio, observación y crítica del mismo; parodiando en cierta forma al inconmensurable filósofo errante "El Seráfico", diríamos que están sujetos a ello

"... todos los Prelados,
Jueces y Gobernadores,
grandes, medianos, menores
Doctores y Cirujanos..."

con lo que se echa de ver que en aquellos no muy lejanos tiempos, no existían los comisionados de Fiestas, porque posiblemente habrían figurado en esa relación.

Ya el año pasado tuve el gusto de decirles a Vds. que formé parte de una Comisión de Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz de la que era Presidente el muy comedido y más recordado Luis Lledó Gomis y habiéndome solicitado amablemente los componentes de la actual Comisión que escriba alguna cosita, pues allá va esta anécdota que vivimos ambos al alimón.

Solía publicarse en el modesto programa que se editaba, un anuncio de un conocido Bar que es-

taba y sigue estando por el Mercado de Abastos de Alicante; se trataba de media plana, que importaba la respetable cantidad de 50 pesetas, así que fuimos a solicitar su inserción.

En una ocasión no estaba el otro hermano que regentaba el negocio o si estaba, el ausente era el padre, o bien había mucho trabajo o no había ninguno, etc., pero como en cada visita nos tomábamos dos cervecitas con sus tapas, cuando ya por último conseguimos la conformidad del anuncio, al salir a la calle, con aquella ironía suave y a la vez mordaz que caracterizaba el amigo "Cahuet" y pensando en el dinero que había costado aquello a nuestros bolsillos, exclamó:

— "¿Cuántos anuncios nos habremos bebido aquí en cerveza?"

Este aspecto, como otros que implican sacrificio, renuncia y preocupaciones sin fin, no entran en la perspectiva de los que estudian, observan y critican a los componentes de las Comisiones de festejos.

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 7 (Domingo)

A las 13.30 horas:

Inauguración de la Exposición de Pintura en el Aula de Cultura de la C.A.P.A..

DIA 12 (Viernes)

A las 20 horas:

Inauguración del IV Concurso de Fotografía.

A las 23 horas:

Gran desfile-entrada de peñas, que discurrirá las Avenidas de Jaime I y de la Rambla, llegando a la Plaza de España.

A las 24 horas:

TRADICIONAL ALBORADA, al finalizar el acto, se procederá a la lectura del Pregón, terminado el cual, el Orfeón de San Juan y la Asociación Musical "La Paz" conjuntamente interpretarán los himnos local y Regional. Seguidamente se disparará el gran cohete anunciador de las Fiestas de 1986 y un ramillete de fuegos artificiales.

A continuación:

Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

DIA 13 (Sábado)

A las 8 horas:

Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

A las 9 horas:

Pasacalle de la Banda de Música por las calles de la localidad.

A las 10 horas:

Exhibición de Aeromodelismo.

A la misma hora en el circuito urbano, XVII premio ciclista Fiestas del Cristo.

A las 12 horas:

Sustos y carreras para los pequeños.

A las 12.30 horas:

La Comisión junto con las Reinas y Damas de Honor harán una visita al Sanatorio Psiquiátrico y la Finca San Rafael.

A las 17 horas:

Diversiones populares para todos en la calle del Mar.

A las 18 horas:

Exhibición de guarda y defensa de perros, organizado por el Club Benacantil.

A las 19 horas:

Gran Festival de Bandas de Música, partiendo desde la plaza de la Constitución hasta el Centro Escolar Cristo de la Paz. Intervendrán: Sociedad Musical "La Esperanza" de San Vicente del Raspeig; Sociedad Filarmónica Alteanense, de Altea, Unión Musical, de San Miguel de Salinas y Sociedad Musical "La Paz" de San Juan.

A las 22 horas:

Baile en la Plaza de España.

A la 1.30 horas:

Gran traca en la Rambla.

A continuación:

Carreras y sustos en el lugar de costumbre.

DIA 14 (Domingo) **Festividad del Santísimo Cristo de la Paz.**

A las 8 horas:

Despertá a cargo de la dulzaina y el tamboril.

A las 9 horas:

Pasacalle de las Bandas de Música y cornetas y tambores por las calles de la Localidad.

A las 10 horas:

Diversiones populares en Juan Sebastián el Cano.

A las 10.30 horas:

Solemne Misa, con la participación del Orfeón de San Juan.

A las 12 horas:

OFRENDA DE FLORES Y FRUTOS AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ. La comitiva partirá desde la Plaza de la Constitución, con la participación de la Dulzaina y Tamboril, Banda de Cornetas y Tambores y Banda de Música, siendo presidida por la Comisión de Fiestas y nuestras primeras autoridades. Finalizada la misma tendrá lugar una Gran Suelta de Palomas por gentileza de la Sociedad de Colombicultura de San Juan. (Se ruega a cuantas personas deseen participar estén media hora antes en el lugar señalado).

A las 13 horas:

Sustos y Carreras para los más jóvenes.

A las 14.30 horas:

Extraordinaria Mascletá, en la prolongación de la calle del Mar.

A las 17.30 horas:

Diversiones populares en NAVARREGUI.

A las 18 horas:

Pasacalle de la Reina de las fiestas y Banda de Música.

A las 20 horas:

SOLEMNE PROCESION, por las calles de la población y en la que la imagen del Santísimo Cristo de la Paz será acompañada por miles de devotos. A su entrada en el templo se disparará una combinación de fuegos artificiales.

A las 22 horas:

Baile en la Plaza de España.

A la 1,30 horas:

Castillo de fuegos artificiales en la prolongación de la calle del Mar.

A las 2 horas:

Sustos y Carreras en el lugar de costumbre



DIA 15 (Lunes)

A las 8 horas:

Despertá por la dulzaina y tamboril.

A las 9 horas:

Pasacalle por la villa con la participación de la Banda de Música.

A las 10.50 horas:

Diversiones Populares en C/. Cristo de la Paz, para los niños.

A las 11 horas:

Santa Misa, en la nostra llengua, con la participación del Coro Parroquial.

A las 12 horas:

Extraordinario concierto a cargo de la Banda de Música "La Paz".

A la 12.30 horas:

Sustos y Carreras para los niños.

A las 17 horas:

Diversiones Populares en la Plaza de la Constitución.

A las 18 horas:

Gran Desfile Infantil de disfraces, la concentración será en la Plaza de José Sala, debiendo encontrarse en el lugar indicado, media hora antes de su comienzo. A continuación risa para todos.

A las 19.30 horas:

Visita a las Peñas por las Autoridades, Comisión de Fiestas y Reina y Damas de Honor.

A las 22 horas:

Baile en la Plaza de España.

A las 23 horas:

Gran desfile de disfraces para Mayores, acompañados por la Banda de Música. Saliendo desde la calle Salvador Montesinos, terminando en la calle del Mar.

A la 1.30 horas:

Gran traca luminosa en la Rambla.

A las 2 horas:

Sustos y Carreras en el lugar de costumbre.

DIA 16 (Martes)

A las 8 horas:

Despertá a cargo de la dulzaina y tamboril.

A las 9 horas:

Pasacalle con disparo de tracas.

A las 10.30 horas:

Juegos populares en Benimagrell.

A las 11 horas:

Santa Misa con la participación de las voces blancas de la Parroquia.

A las 12 horas:

Sustos y Carreras para los más pequeños.

A las 13 horas:

Visita a la Residencia de Ferroviarios y clausura de la Exposición de Pintura.

A las 17 horas:

Sustos y Carreras en la Plaza de Toros.

A las 17.30 horas:

Juegos populares en la plaza de la Constitución.



A las 20 horas:

MONUMENTAL DESFILE DE CARROZAS, que partirá desde la calle Salvador Montesinos. Para poder participar será preciso presentar el Bono Pro-fiesta y estar media hora antes en el lugar indicado.

A las 22 horas:

Baile en la Plaza de España.

A las 2 horas:

Castillo de fuego en la prolongación de la calle del Mar.

A continuación:

Sustos y Carreras en el lugar de costumbre.



NOTA :

Esta Comisión se reserva el derecho del modificar con previo aviso algunos actos de este programa de festejos, así como no se hace responsable de cualquier accidente que pudiera producirse por el uso, sin la debida autorización, de fuegos de artificios así como cohetes.

LA COMISION

Más adelante se repartirán programas de mano, con el fin de tenerles informados de cualquier cambio que pudiera surgir en este programa de festejos.



UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO

Gibeller
MUEBLES DE COCINA

Padre Mariana, 15 | Telf. 20 3744 | Alicante

Gibeller
Selección

PARA
LOS POCOS
QUE SABEN

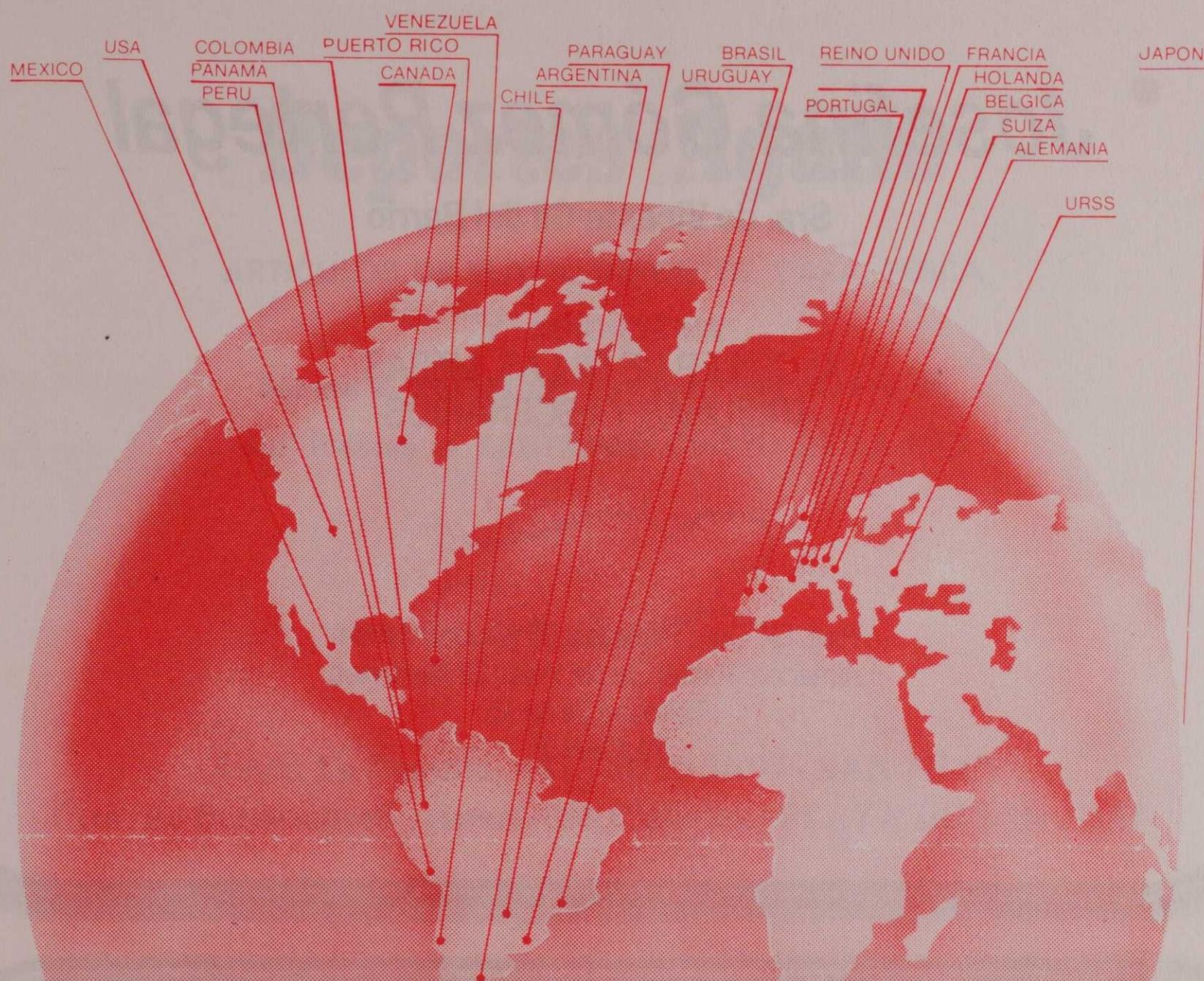
San Vicente, 44 / Telf. 20 35 33 / ALICANTE -4

APRECIAR LO QUE MUCHOS ADMIRAN

Centro
Expo-Venta
Gibeller

☎ 65 01 66 - 65 01 62 Santa Faz / ALICANTE





Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional, en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas, entre otras, en las Bolsas de Nueva York, Chicago, París y Frankfurt.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.

En todo el mundo y para todo el mundo.



BANCO CENTRAL

Su Banco amigo.



OFICINA PRINCIPAL, ALCALA, 49 - 28014 MADRID - DIVISION INTERNACIONAL: SERRANO, 38 - 28001 MADRID TELEF. 431 18 45 - TELEX 23480

Josefina Gómez Pertegal

Sra. de Vicente Gil del Barrio

ALQUILER DE SILLAS, MESAS,
TRIBUNAS Y ESCENARIOS

Part. C/. Cura Planelles, 32 (Ciudad Jardín)
Almacén: Rafael García Vidal, 22 (Garbinet)
Teléfono 24 83 15
ALICANTE

PELUQUERIA JOSE MARIA

DIPLOMADO EN BIOCOSMETICA CAPILAR

DESEA FELICES FIESTAS

Plaza Maisonnave, 20 - Tel. 65 57 75 - **SAN JUAN (Alicante)**

SERVICIO TAXI

SAN JUAN

CORTA Y LARGA DISTANCIA

Saluda a toda su clientela y amigos
en las Fiestas del Stmo. Cristo de la Paz

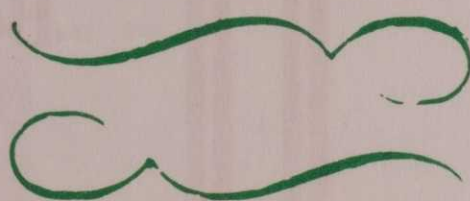


Tels. 65 71 86-65 70 19

Deportes Agulló

ARTICULOS DE PLAYA, DEPORTES, CAZA, PESCA
Y JUGUETERIA

Saluda al pueblo de San Juan con motivo de
sus Fiestas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Avda. La Rambla, 64 - Tel. 65 36 97 - SAN JUAN
Ctra. de Benimagrell - Apart. Los Claveles - PLAYA DE SAN JUAN

Foto - Estudio

EMILIO



Tel. 65 46 75

SAN JUAN - MUCHAMIEL

Materiales de Construcción

y Transporte

PICO

**SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS
DEL CRISTO DE LA PAZ**



**Calle Lepanto, 7
Tel. 65 32 78
SAN JUAN DE ALICANTE**

Bodega LA ESQUINA

Rafael Pastor Sogorb

VINOS Y LICORES

CON SIMPATIA

A LAS FIESTAS DEL CRISTO

Capitán Martí, 17

Tel. 65 33 11

Bodega MARIO

Mario Pérez Cabezos

VINOS Y LICORES

Con simpatía a las fiestas del Cristo

Alcázar de Toledo, 17 - Tel. 65 35 26

Congelados



MAR

**SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN FIESTAS**

José Sirvent Gomis

TALLER DE CERRAJERIA Y FORJA
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
CIERRES METALICOS

Partida El Salt, s/n. — Tel. 65 34 81 — SAN JUAN



NUEVA APERTURA

ESPECIALIDADES EN
CARNES Y PESCADOS



Avda. Jaime I, 36
Tel. 65 14 71
SAN JUAN (Alicante)

CAFETERIA Y PASTELERIA

La Chiquita

Saluda a todo el pueblo de San Juan en sus Fiestas



GANADO DE RESES BRAVAS

NADAL MAS

Dr. Barraquer, 3
Tels. 76 66 80-76 66 14
ONDARA (Alicante)



BOLLERIA PASTELERIA RIPOLL

Saluda a todo el pueblo de San Juan en sus Fiestas



MESON LOS CURROS

**ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y
CARNES A LA BRASA**

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

**Carretera Villafranqueza a San Juan
Teléfono 23 50 49
TANGEL - ALICANTE**

Cerrado los martes



FARMACIA

REMEDIOS M.^a Cerdá Martí

Análisis Clínicos

Plaza de la Constitución, 8.
Teléfono 65 66 27
SAN JUAN DE ALICANTE



*c/ Salvador Montesinos
Nº 11 - Bajo
Tel: 65 59 26
San Juan - Alicante*

Bar

SALAMANCA

**SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y AMIGOS EN LAS
FIESTAS DEL CRISTO**



Plaza de la Cruz, 9
Tel. 65 13 55
SAN JUAN (Alicante)



PSPV-PSOE

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

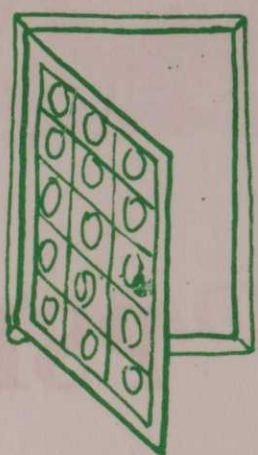
LES DESITJA UNES BONES FESTES

Cervecería
JUAN CARLOS



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES**

Virgen de las Mercedes, 63
Tel. 65 73 84
MUCHAMIEL (Alicante)



Taller ‘EL PROGRESO’

MAQUINARIA Y CERRAJERIA EN GENERAL

JOSE ANTONIO GOMEZ ONCINA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN CON MOTIVO DE
SUS FIESTAS AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

C/. Aguila, 10 (Florida)
Teléfono 28 24 50
Part. Bono Guarner, 15-4.º F
Tel. 22 42 70
ALICANTE



Perfumería

Mercería

SAN JUAN

Jaime I, 22

Tel.65 36 87

SAN JUAN DE ALICANTE

Carnicería - Charcutería

MARY y RAFA



PESCADOS CONGELADOS

C/. Jaime I, 20 - **SAN JUAN**

C/. Francisco Martínez Orts, 1 - **MUCHAMIEL**

Teléfono 65 46 91

Kiosco

MEZKIDA

Con sus refrescos y bebidas
saluda al pueblo de San Juan en Fiestas

C/. Colón - **SAN JUAN (Alicante)**





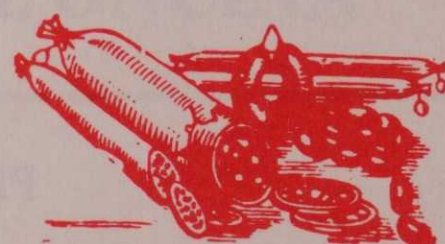
**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES**

**Prolongación C/. del Mar, s/n.
SAN JUAN (Alicante)**

Carnicería y Charcutería

KARENA

(Cobensa)



**Avda. de Benidorm, Local 13
Tel. particular 65 37 61
SAN JUAN**

SNACK - CAFETERIA

«LOS TEMPLARIOS»

**C/. Colón
Tel. 65 08-36
SAN JUAN (Alicante)**

**SALUDA A SU CLIENTELA Y AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS PATRONALES**

SPAR

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

Salvador Montesinos, 17 - Tel. 65 34 57 - **SAN JUAN (Alicante)**

ANDRES NAVARRO

PILAR GARCIA

**Video Club «NIZA»
Bar LEVANTE**

LES DESEA

UNAS FELICES FIESTAS

Doctor Gadea, 17
Teléfono 65 44 37
SAN JUAN (Alicante)

BAR-BEN-ALI y BAR FARO

ESPECIALIDAD EN TAPAS
—VARIADAS—
Y PAELLAS DE ENCARGO

EL RAVE



Avda. Campoamor, 5
SAN JUAN (Alicante)

ADMINISTRACION DE LOTERIAS

«EL BUHO»

Crucero Baleares, 14 -- Tel. 65 41 77 — **SAN JUAN DE ALICANTE**

VELAZQUEZ, S.A.

Compañía de Seguros y Reaseguros

— RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL

— INCENDIOS

— VIDA

— CAZA

— ROBO

— CRISTALES

— PEDRISCOS

TRANSPORTES

— SUBSIDIOS CONDUCTOR

— ASISTENCIA SANITARIA

— VEHICULOS

OFICINAS EN ALICANTE:

Alfonso El Sabio, 42

Padre Vendrell, 3-Oficina 7

OFICINA EN SAN JUAN:

Avda. de la Rambla, 12

Agente: Manuel Berenguer Sala

Teléfono: 65 62 33

CONFECCIONES Y PERFUMERIA

«PLAVER»

SALUDA A SU CLIENTELA
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO

Capitán Meca, 7
Tel. 65 33 28.
SAN JUAN (Alicante)

Bar PIREO

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES

Rambla, 8.
SAN JUAN (Alicante)



Frutería SALVADOR



FRUTAS Y VERDURAS
FRUTAS TROPICALES

SERVICIO A DOMICILIO

Maisonnavé, 27 - SAN JUAN (Alicante)

Teléfono 65 36 81

HELADOS REME

«La Jijonenca»

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
OFRECIENDOLES SUS MEJORES
HELADOS Y REFRESCOS



Teléfono 65 41 13
SAN JUAN (Alicante)

R.S.I. 29.711/A



DROGUERIA Y PERFUMERIA

ROSAL

Rambla, 52
Tel. 65 41 30
SAN JUAN (Alicante)

CAFE - BAR
AVENIDA

TAPAS VARIADAS
PESCADO FRESCO VARIADO

Jaime I, 20 - Tel. 65 10 01
SAN JUAN (Alicante)

Café-Bar AVENIDA 2

(Antes Casa Paco)

Especialidades Gallegas

Jaime Segarra, 40
ALICANTE

Peluquería caballeros

JUANITO

SALON CLIMATIZADO
HILO MUSICAL
TRATAMIENTOS CAPILARES



Dr. Gadea, 1
Tel. 65 38-37
SAN JUAN (Alicante)

Bar - Café HELADERIA

LEVANTINA



Juan y Julia
Les desean felices fiestas a su clientela

Rambla, 59
SAN JUAN (Alicante)

BAR - ESTANCO

EMILIO



DESEA FELICES FIESTAS A TODO
EL PUEBLO DE SAN JUAN

Dr. Gadea, 9
Tel. 65 29 75
SAN JUAN (Alicante)

Recambios SAN JUAN

RECAMBIOS Y ACCESORIOS AUTOMOVIL

Jaime I, 3
Telfono 65 53 64
SAN JUAN (Alicante)



Motos GOMEZ

Exposición y Servicios

Teléfono 65 33 87
SAN JUAN (Alicante)



DISCO BAR

DUNIA

BUENA MUSICA
Y
AMBIENTE AGRADABLE

Avda. Campoamor
SAN JUAN DE ALICANTE



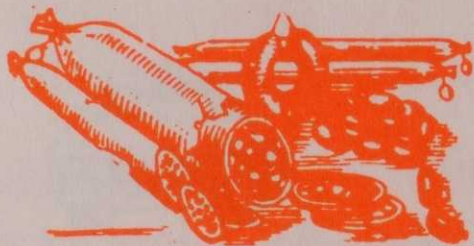
Peluquería Señoras PILAR

SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO DE LA PAZ

C/. Doctor Gadea, 3-bajo
Teléfono 65 36 06
SAN JUAN (Alicante)

ULTRAMARINOS

Hijos de Vicente Gosálbez



Plaza Maisonnave, 24
Tel. 65 32 98
SAN JUAN (Alicante)

Frutería MURCIANA

y alimentación en general

ESPECIALIDAD EN FRUTA FRESCA Y TROPICAL
Y EMBOTELLADAS

— SE SIRVE A DOMICILIO —

Felicita a su clientela en las Fiestas del Cristo de la Paz



Doctor Gadea, 9
Tel. particular 65 73 55
SAN JUAN (Alicante)

♣ trebol ♣

artículos regalos - lista de bodas

Mosén Pedro Mena, 4
Tel. 65 19 86
SAN JUAN DE ALICANTE

Muebles San Juan de Alicante

Amplio surtido en tresillos, dormitorios,
comedores, salitas y murales
y ahora

sección de confecciones en señora, caballero y niños

Comprando en Muebles San Juan, ganará en todos
sus artículos calidad, garantía y precio

*Deseamos al pueblo de San Juan
unas memorables fiestas patronales*

Jaime I, n.º 13
Tel. 65 33 90
San Juan (Alicante)

Cristalería BARRACHINA

Manuel Barrachina

FABRICA DE LUNAS
INSTALACIONES COMERCIALES

INSTALACIONES DE
CRISTALES A
DOMICILIO

CRISTALERIAS
MAMPARAS DE
ALUMINIO

Santa Cruz de Tenerife, 7
Tel. 24 71 84
ALICANTE

Carmen, 30
Tel. 65 33 03
SAN JUAN (Alicante)

Café - Bar

ROVIRA



ESPECIALIDAD EN:
CAFES - DESAYUNOS - MERIENDAS y HELADOS

Desea a su clientela y al pueblo felices fiestas

C/. Salvador Montesinos, 4
Teléfono 65 61 84
SAN JUAN

CAFETERIA POLIDEPORTIVO

Pepe-La-Playa



DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS

Especialidad en tapas, calderos, gazpachos y paellas

Teléfono 65 62 17
SAN JUAN (Alicante)



Cervecería SAN JUAN

TAPAS VARIADAS Y MARISCO

Desea a todos Felices Fiestas

Plaza José Sala, 2
Tel. 65 56 78-
SAN JUAN (Alicante)

Droguería - Perfumería

M.^a José



Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Mayores

Tomás Capelo, 5 - San Juan

Muebles y Tresillos PEPE

PROXIMA APERTURA EN AVDA. de Alicante (Muchamiel)



Crucero Baleares, 45
(Junto Mercado)
Tel. 65 22 28-
SAN JUAN (Alicante)



FERRETERIA RIPOLL

Rafael Ripoll Orts

DUPLICAMOS SU LLAVE

Mosén Pedro Mena, 26
Tels. 65 37 46-65 66 24

SAN JUAN DE ALICANTE



Confecciones

MIRA

Bisutería

Jaime I, 41
SAN JUAN (Alicante)

**¡Ven
a disfrutar!**



SPECTRUM
BOWLING CENTER



16 PISTAS DE BOWLING
CAFETERIA-PUB-VIDEO JUEGOS
IDEAL PARA EL DISFRUTE
DE TODA LA FAMILIA
Ctra. Nacional, 332 Alicante Valencia Km. 66.6
(Junto a PEYCA)
San Juan de Alicante

Mesón - Restaurante

4 HERMANOS

La Cierva, 21
Tel. 65 44 31
Playa Muchavista
CAMPELLO (Alicante)

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

— GRACIAS POR SU VISITA —

**SI BUENA CARNE QUIERES COMER
EN CASA INO TIENE QUE SER**



Mesón INO

C/. Virgen del Pilar, 94
Teléfono 65 60 94
MUCHAMIEL (Alicante)

Cervecería

Sol San Juan

Platos del día, Mariscos,
Montaditos y Canapés variados

Tomás Capelo, 7
Teléfono 65 72 10

SAN JUAN
(Alicante)



Comestibles BORDONADO UDACO

Te nin pa caser del Colla det - Busot

Conservas - Fiambres - Frutas - Bebidas

Jaime I, 22 - Capitán Martín, 1 - Tel. 65 38 89

SAN JUAN

DROGUERIA Y PINTURAS MUCHAMIEL, S.L.

PINTURAS - PAPELES Y MOQUETAS
ARTICULOS DECORACION
DROGUERIA EN GENERAL
ARTICULOS MERCERIA

Hermanos Pérez Lledó, 7
Tels. 65 57 60 - Part. 65 45 93-66 76 50
MUCHAMIEL

Les desea Buenas Fiestas



**PEUGEOT
TALBOT**

**Agencia Oficial
PEUGEOT - TALBOT**

Francisco Espinós Pastor, S.L.

EXPOSICION, VENTA Y TALLERES

Carretera Valencia, km 89

Telf. 65 72 61 • 65 34 92

SAN JUAN

Cervecería



SOL SAN JUAN

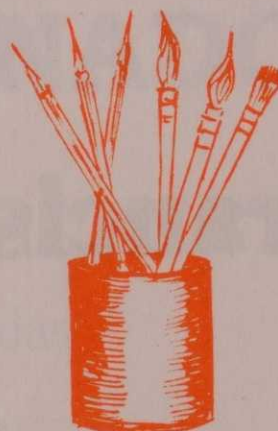
ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y TAPAS VARIADAS

Saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales



C/. Tomás Capelo, 7
SAN JUAN (Alicante)

ARACIL (SOQUETA)



**LIBRERIA
PAPELERIA
JUGUETES
PRENSA**

C/. Notario Salvador Montesinos, 19
SAN JUAN DE ALICANTE

Tel. 65 58.23



FUNERARIA

CRISTO DE LA PAZ

Cervantes, 7 — Teléfono: 65 36 79
SAN JUAN

Soledad, 21 — Teléfono: 65 49 48
MUCHAMIEL

Dr. Fleming, n.º 51 — Teléfono: 63 23 72
CAMPELLO

**SERVICIO DE TRASLADOS
A TODA ESPAÑA**

SERVICIO NOCTURNO

Telfs. Particulares

65 49 48

65 42 66

65 37 29

Agustín Pastor Gomis

Sociedad Anónima



MUEBLES

Fábrica y Exposición:

Crucero Baleares, 1

Tels. 65 33 02 - 65 32 40

San Juan de Alicante

Video - Club

OLIMPY

- Solo alquiler
- 1.500 títulos disponibles en los sistemas:
VHS
BETAMAX
- Gran surtido en el sistema BETAMAX

Vengan a visitarnos estamos en
la Calle Alcázar de Toledo, 8
Tel. 65 19 19
SAN JUAN



PLAZA DE TOROS

Perla Levantina

Rafael Acacio

Tossals - Tel. 76 68-38
ONDARA (Alicante)

Rafael Sala

CONFIE SUS PROBLEMAS AGRICOLAS

O DE JARDIN A ESTA CASA

CONTROL DE PLAGAS EN GENERAL



Avda. de Alicante — Teléfono 65 48 84 — MUCHAMIEL

Ferretería García

El Tío Paco

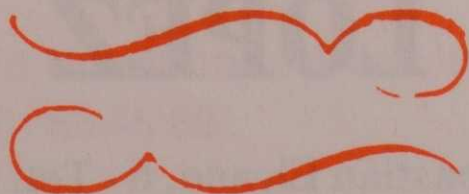
LA PRIMERA FERRETERIA MONTADA EN EL PUEBLO

DE SAN JUAN DE ALICANTE

FUNDADA EN EL AÑO 1954

31 AÑOS AL SERVICIO DE SU CLIENTELA

SALUDA AL PUBLICO EN GENERAL



Alcázar de Toledo, 16 — Tel. 65 33 95 — SAN JUAN DE ALICANTE

CAFETERIA "BENISOL"

ESPECIALIDAD EN PULPO A LA GALLEGA
Y APERITIVOS VARIADOS

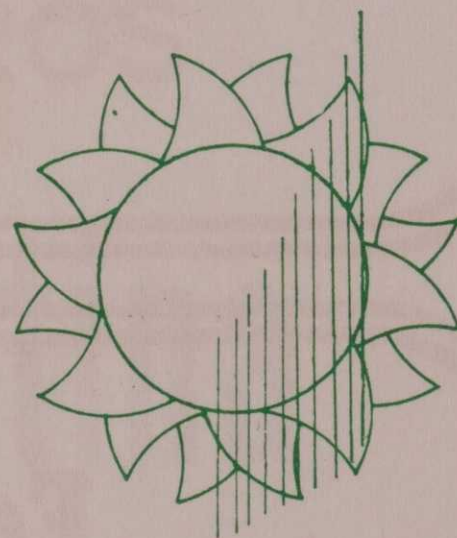
Salvador Montesinos, 21
(esquina Cura Planelles)
SAN JUAN Tel. 65 54 57

Saluda a su distinguida glientela
y amigos en las fiestas del Cristo

Coperlux

ARQUATI - GRADULUX

Persianas Verticales
Persianas Venecianas
Persianas Enrollables
Persianas P. Alicantinas
Techos
Celosias
Puertas Plegables



MANUEL RODRIGUEZ

Dr. Gadea, 6 - Teléfono 65 66 16
SAN JUAN - ALICANTE



Transportes y Bar

LOPEZ

Juan Sebastián Elcano, 6 - Tel. 65 37 43
Cervantes, 18- Tel. 65 61 96
SAN JUAN DE ALICANTE





CONSTRUCCIONES MUCHAMIEL

Próxima construcción en la
Calle La Mercet, n.º 100, 102, 104
MUCHAMIEL

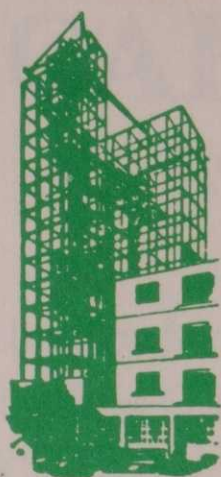
ULTIMAS VIVIENDAS EN VENTA, CALIDAD Y METROS

Avda. de La Rambla, 54
SAN JUAN

Viviendas y locales comerciales
de protección oficial

Oficinas en la calle Hermanos Pérez Lledó, n.º 9.
Teléfonos: 65 48 30 - 65 45 88

MUCHAMIEL



Francisco Navarro Pérez

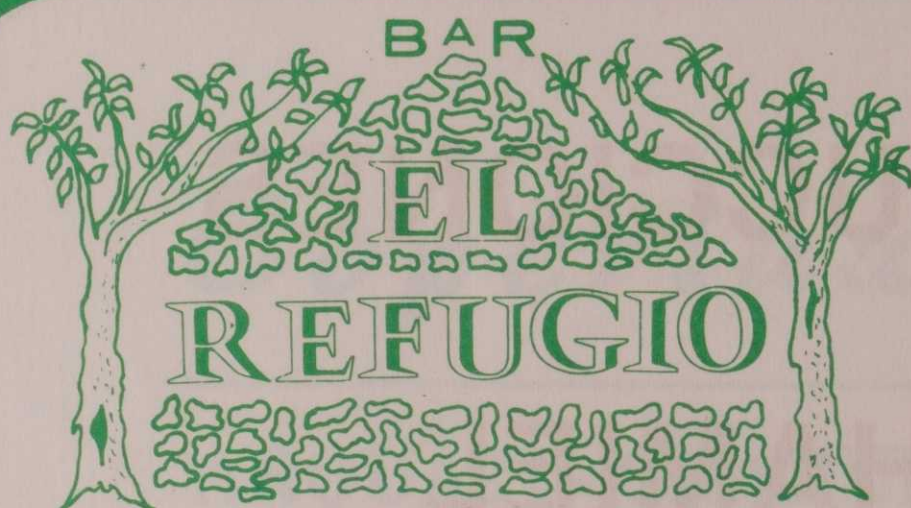
MATERIALES DE CONSTRUCCION

TUBERIAS — AZULEJOS

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS

UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO

Avda. Muchamiel, s/n. — Teléfono 65 33 88
SAN JUAN DE ALICANTE



- Especialidad en pinchos caseros, tigres y montaditos
- Se hacen paellas de encargo
- Gran variedad en platos combinados

Dr. Iborra, s/n. - Tel. 65 59 25
San Juan (Alicante)

SALON DEL MUEBLE

Especialistas en
MUEBLE RUSTICO



JULIO ARACIL ANTON

Carretera Valencia, s/n. - Km. 87,800
Tel. 65 31 76

SAN JUAN
(Alicante)



Helados SOTO

ESPECIALIDAD EN HELADOS ARTESANOS

Avda. de la Rambla, 2
Tel. 65 12 76
SAN JUAN DE ALICANTE

Desea a su clientela que pasen unas
Felices Fiestas del Cristo

PANADERIA

PESCADERIA

CONFITERIA

Vicente Sebastián

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ**

PESCADERIA SEBASTIA

**PESCADOS Y MARISCOS
FRESCOS Y CONGELADOS**

Crucero Baleares, 47
Tel. 65 37 75
SAN JUAN DE ALICANTE

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



“COTELLA”

JOSE PASTOR QUEREDA

Tomás Capelo, 3
Tels. 65 33 83-65 35 85
SAN JUAN

Bar Pepe - Restaurante

Especialidad en paellas

Bodas, Banquetes, Comuniones

Salón con cabida para 250 personas

Teléfono: 65 10 00



Heladería ROBENOVE I



ELABORACION PROPIA

Plaza Maisonnave, 29 y Navarregui, 1

Tels. 65 10 00 - 65 36 41

SAN JUAN DE ALICANTE

Carretera Benimagrell, 15

PLAYA DE SAN JUAN



Cantina CONCHITA

Mercado de Abastos

Especialidad en tortilla Española

SAN JUAN DE ALICANTE

1501

Hermanos

Caturla Planelles

AGUA A DOMICILIO
INTERIOR Y EXTERIOR

Mosén Pedro Mena, 13 — Tels. 653732 y 653483

SAN JUAN DE ALICANTE



Mutua General de Seguros

Antonio Espín Pérez
DELEGADO EN SAN JUAN

Plaza de la Constitución, 8
Tel. 65 58 13
SAN JUAN

Avda. Federico Soto, 20
Tel. 20 11 16 - 20 10 99
ALICANTE

ELECTRODOMESTICOS

«SELLES»

Saluda al Pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

SANYO

PHILIPS

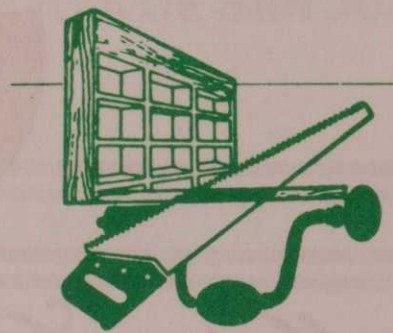
SUPER-SER — NEWPOL

Comandante Seva, 18

Teléfono 65 41 91

SAN JUAN DE ALICANTE

**RAFAEL
ESPINOS
PASTOR**



**Venta de Puertas, Ventanas,
marcos, molduras y tableros**

Avda. de Alicante, 35 — Teléfono 65 41 40

MUCHAMIEL — (Alicante)



Pescadería San Juan

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ**

Comandante Seva, 24 Tel. 65 26 45 **SAN JUAN DE ALICANTE**

DEPORTES



M. Soler

CAZA Y PESCA

Juguetes y Artículos de Campo y Playa — Piensos

Jaime I, 16 - Tel. 65 37 47 - **SAN JUAN**

José Sánchez Buades — TALLERES ROBERTO
Taller de Reparación de Automóviles

Alineado de Direcciones · Carga suspensión de Morris · Rectificados de culatas y demás
Chapa · Mecánica · Electricidad · Pintura · Servicio de Grúa permanente

Avda. de Benidorm, s/n — Tels. 65 38 32 - 65 68 85 — Part. 65 35 76 — **SAN JUAN DE ALICANTE**



Emilio Amorós Planelles

Contratista de Obras

Saluda a su clientela y pueblo en general

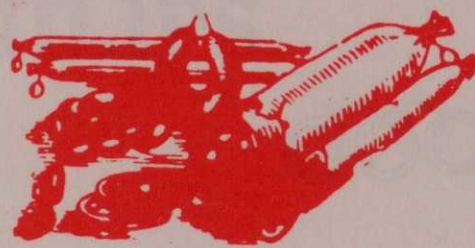
Tel. 65 32 25

Partida de Bonanza — **SAN JUAN DE ALICANTE**

FRUTERIA E INVERNADEROS
ROBERTO CAÑARET

Avda. Jaime I, 43
SAN JUAN

Carnicería



Jaime Ivorra Ivorra

carnes frescas y embutidos

Plaza de Maisonnave, 28
Mercado de Abastos, Casetas n.º 1, 2 y 23
SAN JUAN

Lámparas Francisco García Bertomeu



J. J.

LAMPARAS Y ARTICULOS DE REGALO
INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES Y ALUMBRADO PUBLICO

Dr. Ivorra, 16 — Teléfono 65 38 72
SAN JUAN DE ALICANTE

OFICINA Y ALMACEN: Dr. Ivorra, 16 — Tel. 65 38 72
SAN JUAN DE ALICANTE

152/

Banco Alicantino de Comercio

CADA CLIENTE UN AMIGO

Afiliado al Grupo Banco Español de Crédito

SUCURSALES:

ALICANTE, O.P.
ALICANTE, URB. Plaza del Sol
ALBATERA
ALCOY
BENEJUZAR
CALLOSA DE SEGURA
CAMPELLO
CASTALLA

CATRAL
COX
GUARDAMAR
MONOVAR
NOVELDA
ONIL
ORIHUELA

PILAR DE LA HORADADA
PINOSO
SAN JUAN
SAN MIGUEL DE SALINAS
SAN VICENTE DEL RASPEIG
SANTA POLA
TORREVIEJA

Central: Rambla Méndez Núñez, 56 - Tel. 20 34 00
ALICANTE

Bar GRANADA

GRAN VARIEDAD DE TAPAS
BOCADILLOS A MONTON - PAELLAS DE ENCARGO
Y NO SE OLVIDEN DE SU ENSALADILLA ESPECIAL

**Saluda al pueblo de San Juan
en sus fiestas patronales**

Capitán Martí, 5
Tel. 65 11 84
SAN JUAN

Ultramarinos "LORETO"

GÉNEROS SELECTOS

Mercado Central
Casetas n.º 24 y 25
Tel. 65 35 84
SAN JUAN

**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

LA EMPRESA DEL CINE

DIAGONAL

CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO DE LA PAZ



CONSTRUCCIONES IVORRA CLIMENT, S. A.

*Promotor y Constructor
Venta de Viviendas y Apartamentos*

Plaza de la Constitución, 8.
General Mola, 34
Tel. 65 39 50
SAN JUAN

PINTURA Y DECORACION

Antonio Gil Bernabeu

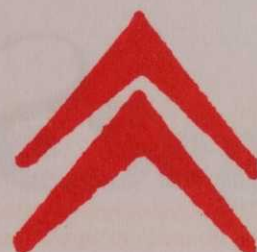
Gral. Sanjurjo, 32
Teléfono 65 35 38

Crucero Baleares, 19
Teléfono 65 10 20

SAN JUAN DE ALICANTE

Talleres GILLY

CITROËN



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES**

EXPOSICION Y VENTA

Capitán Martí, 30 — Tel. 65 57 43 — SAN JUAN DE ALICANTE

MARMOLES SAN JUAN

Francisco Tarancón Pastor

**TALLER DE ELABORACION
DE MARMOLES
Y PIEDRAS**

Partida del Salt, 1
Tels. 65 41 41
Domicilio 65 14 83
SAN JUAN

SERVICIO TECNICO

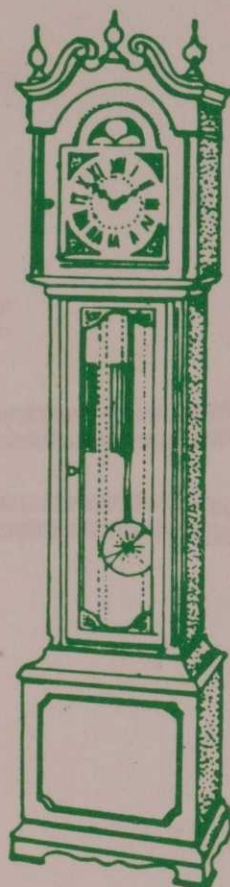
RADIANT

SAEZ

**JOYERIA - RELOJERIA
GRAN EXPOSICION EN TROFEOS DEPORTIVOS**

**SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**

Gral. Mola, 22 — Teléfono 65 36 27 — SAN JUAN (Alicante)



**TALLER DE PIEDRA ARTIFICIAL
Y DECORACION DE ESCAYOLA**

**JOAQUIN
SELLER BALLESTER**

Avda. Muchamiel, 22
Tel. 65 39 38.
SAN JUAN

1541

Banco Hispano Americano y La Estrella, S.A. de Seguros

LES DESEA A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN UNAS FELICES FIESTAS

Avda. La Rambla, 31 - Teléfono 65 34 50 - **SAN JUAN DE ALICANTE**
Avda. Padre Vendrell, 6 y 8- Tel. 12 30 22 - **03003 ALICANTE**



Carpintería y Ebanistería

Félix Pastor Lledó

Cervantes, 6 — Teléfono 65 34 38 — **SAN JUAN DE ALICANTE**

GREGORIO DURA

**Excavaciones
y
Transportes de áridos**

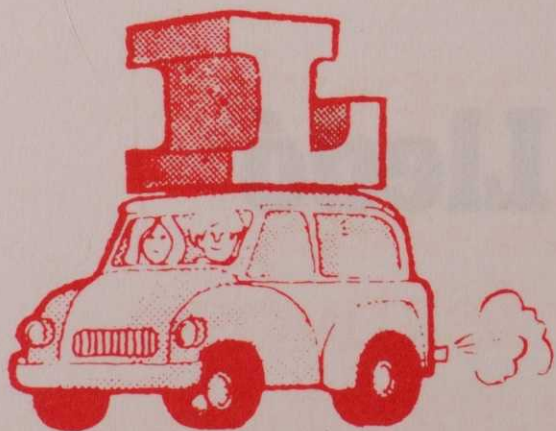
Tomás Capelo, 3
Tel. 65 34 25
SAN JUAN



Autoescuela «LA RAMBLA»



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Avda. de la Rambla, 42
Tel. 65 57 54
SAN JUAN DE ALICANTE

1551

Plaza de la Constitución

69 Viviendas de Protección Oficial

Locales Comerciales y Oficinas



Promueve y vende: MACURSA



**Pisos de 3 y 4 dormitorios
con plaza de garage y trastero
incluido en el precio**

En obra todos los días,
incluso sábados y festivos

Plaza de la Constitución • SAN JUAN (Pueblo)

Autorizado a percibir cantidades a cuenta (Ley 57/68) Aval Cía Crédito y Caución.



saluda al pueblo en general
con motivo de las fiestas del cristo

nikol
peluquería de señoras

Rambla, 48-bajo
Tel. 65 53 10
SAN JUAN

LABORATORIO
ANALISIS CLINICOS



Farmacia

Lcdo. José María Martínez Bravo

ESPECIALIDADES DE VETERINARIA Y
PRODUCTOS PARA ANIMALES DE COMPAÑIA

Avda. Rambla, 66 - Tel. 65 11 22
SAN JUAN DE ALICANTE

BAR EL ALMENDRAL

Si buena chuletas
quieres comer, en
barbacoa El Almendral
tiene que ser

ALMUERZOS
Y TAPAS VARIADAS

C/. Verónica, s/n.
SANTA FAZ



Miel de Alicante, S.A.

Polen
Miel
Dietética

ALMACEN Y TIENDA:
C/. Mosén Pedro Mena, 3
Tel. 65 32 99
SAN JUAN

Electrónica BRAVO

VIDEO - TV COLOR - HIFI
PRIMERAS MARCAS

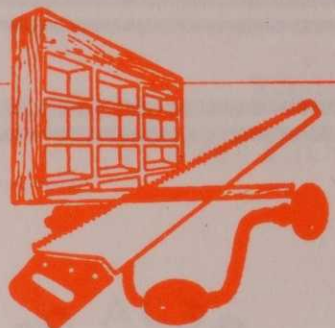
GRUNDIG - MINERVA - RADIOLA - ELBE - SHARP
EMERSON - SABA

Servicio Técnico propio
Alquiler de video-películas
Gran surtido en VHS

Salvador Montesinos, 17
Tel. 65 31 46
SAN JUAN

José Carrión Espinós

CARPINTERIA



Avda. Muchamiel, 9 — Teléfono 65 38 87

SAN JUAN DE ALICANTE

D I A G O N A L

HABITACIONES A TODO CONFORT

Tomás Capelo, 4 — SAN JUAN — Teléfono 65 34 34

Carnicería

Jaime Ivorra Murcia

**Si bones festes vols
pasar**

**botifarres de CALSA
tens que comprar**

Plaza de la Cruz, 5 - Mercado de Abastos 13 - 14

Teléfono 65 34 96. - Benimagrell, 23

SAN JUAN

152/

BAR RESTAURANTE HOSTAL

SANTA FAZ

Pedro Brocal Calderón

**COMIDAS - HABITACIONES CON BAÑO
BANQUETES DE BODA - COMUNIONES - BAUTIZOS**

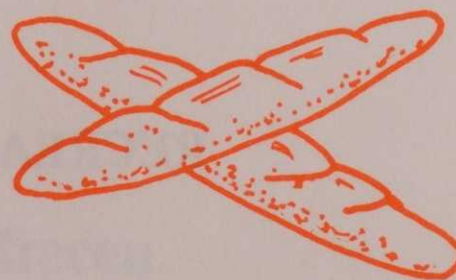
**SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN FIESTAS**

**Plaza en Proyecto
Tel. 65 27 87 - 65 10 06
SAN JUAN (Alicante)**

Panadería Ballesteros

**ESPECIALIDAD EN PAN CASERO
Y COCAS DE TOMATE CON SARDINA**

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS**



Benimagrell, 13 — Tel. 65 39 37 — SAN JUAN DE ALICANTE

**TUBERIAS GENERALES
BAJANTES
W.C.
LAVABOS**

**BAÑERAS
FREGADEROS
PILAS DE LAVAR
ETC.**

El Alicantí

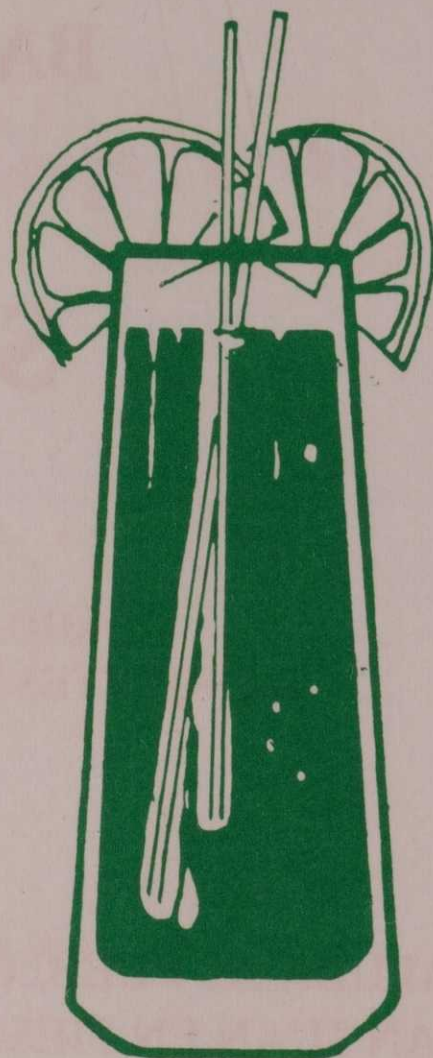
**Desatasco - Limpieza y conservación de tuberías de desagüe
EXTRACCION DE FOSAS SEPTICAS**

Crucero Baleares, 7 — Tels. 65 26 44 - 26 57 64 — SAN JUAN DE ALICANTE

EUTERPE

Disco Bar
Ambiente Agradable

C/. Dr. Ivorra, 34
SAN JUAN



RECREATIVOS

JAVI DAVI

C/. Salvador Montesinos, 19
SAN JUAN DE ALICANTE

Agencia
RENAULT



Pérez Rizo, S.L.

Servicios: Navarregui, 6
Exposición: Cap. Martí, 24
Teléfono 65 17 04
SAN JUAN DE ALICANTE

GUARDERIA INFANTIL

PEQUES

Servicios que se le ofrecen



- Transporte
- Comedor
- Personal especializado
- Gabinete Psico-pedagógico
- Seguro escolar
- Juegos educativos y recreativos
- MUY IMPORTANTE, GRAN ESPACIO SOLEADO Y AL AIRE LIBRE
- Plazas limitadas
- Matrícula abierta hasta el 15 Junio

SAN JUAN
Catedrático Sala Pérez, 37 - Teléfs. 65 26 50 - 65 36 34

SAN JUAN

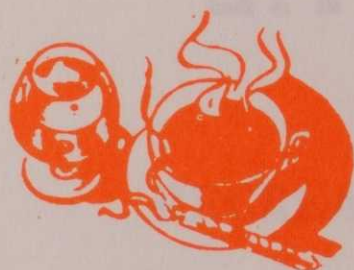
Talleres GRIÑAN

Reparación de Automóviles



Calvo Sotelo, 29

Teléfono: 65 34 36 A— SAN JUAN



BAR

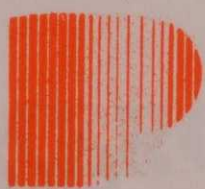
Pepe y Toni

SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO

Avda. de la Rambla, 33

Tel. 65 73 41

SAN JUAN



Pulsar Quartz

ANALOGUE TYPE

CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA Y RELOJERIA

A. Martínez Miralles

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES

Avda. La Rambla, 29 - Tel. 65 40 91 - SAN JUAN DE ALICANTE

Vicente Planelles Sala
Francisco Sánchez Juan
José A. Juan Pérez



pintura - decoración - restauración - rotulación

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS UNAS
FELICES FIESTAS PATRONALES EN HONOR
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Oficinas y Almacén:

Gral. Sanjurjo, 37

Tels. 65 37 40-63 16 21-65 47 26

SAN JUAN DE ALICANTE

**POLLOS
ASADOS**

*Especialidad en pollos asados
y sus empanadas gigantes*

«LOZANO»

Pollo de encargo
Tortillas variadas
Toda clase de carnes en salsa
para bodas, comuniones y bautizos
ALQUILER DE SILLAS, MESAS

(Entre Renault y Citroën)

Capitán Martí, 26
Teléfono: 65 40 09
SAN JUAN

**Si usted se encuentra a régimen,
no se preocupe, pida Pollo al Limón
Si quiere comer pollo sabroso y sano
VISITE CASA LOZANO**

Rafaela Sánchez Paterna

Mesón
«El Rincón del panaero»

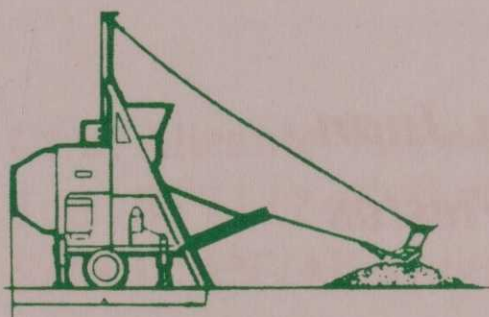
ESPECIALIDAD EN COMIDAS CASERAS

Capitán Martí, 24 (junto Renault)
Tel. 65 12 53
SAN JUAN DE ALICANTE

COMERCIAL

SAN JUAN DE ALICANTE

MAQUINARIA PARA OBRAS



C/. del Carmen, 59-bajo
Tels. 65 52 34-65 14 87
SAN JUAN (Alicante)

En San Juan Pueblo

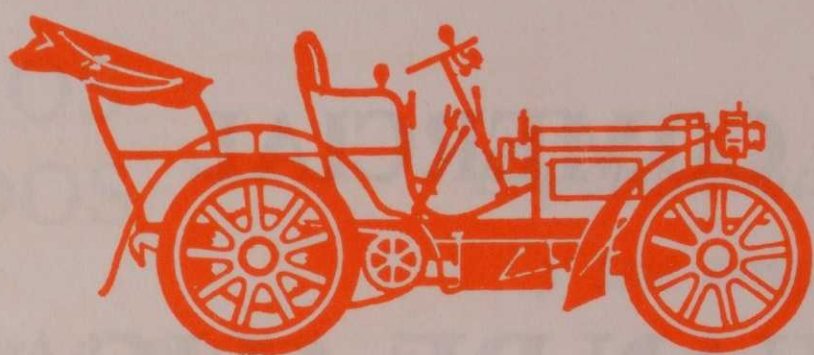
**RESTAURANTE
DE MEXICO**

Salvador Montesinos, 21 - Teléf. 65 28 44

-- COCINA SELECTA

-- MENU AL DIA

Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales



ESTACION DE SERVICIO, S. A. MUCHAMIEL

Carretera Alicante-Alcoy, Km. 91,200
Teléfono: 65 10 30

*Saluda al Pueblo de San Juan
deseando unas Felices Fiestas*



Mesón - Restaurante

"La Quintería"

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA Y CARNES A LA BRASA

Apartamentos NIZA

TELEFONO 65 22 94

SAN JUAN

1611

Servicio Oficial



MOVILSA

Ctra. Alicante-Valencia, Km. 88,800

Tels. 65 73 12-65 73 40

SAN JUAN (Alicante)

JOSE BERNABEU SELLES

Cosechero Exportador



El Figuero saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas al Santísimo Cristo de la Paz

Prol. Calle San Antonio, s/n.

Dirección Telegr. FRUTBEU

Tels. 65 33 81-65 40 30

SAN JUAN DE ALICANTE



CONSTRUCCION,
VENTA DE
PLAZAS DE GARAJE

Construcciones
Savall, S. L.

Crucero Baleares, 34
Teléfono: 65 38 92

SAN JUAN

PARA BODAS Y COMUNIONES

Bar - Restaurante

CAMPING MUCHAVISTA

PARA BIEN COMPRAR

Supermercado

CAMPING MUCHAVISTA

DESEAN FELICES FIESTAS PATRONALES

Teléfono 65 45 26
CAMPELLO (Alicante)

Carnicería CHIMO

Saluda a su distinguida clientela y a las Peñas en Fiestas
y les ofrece sus especialidades en carnes frescas
y embutidos

Comandante Seva, 5 (junto Iglesia) — Tels. 65 36 33 - 65 48 43
SAN JUAN DE ALICANTE

PESCADOS

Bordonado

*Saluda al Pueblo
de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

Peset vivet de la Vila

Avda. Jaime I, 26 — SAN JUAN

PANADERIA POVEDA

*Desea Felices Fiestas
al pueblo en general*

Plaza Maisonnave, 27 - SAN JUAN
Tel. 65 35 33



Panadería ESCODA



CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO

Calvo Sotelo, 1 — SAN JUAN



**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

**Avda. La Rambla, 52
Tel. 65 63 24**

SAN JUAN DE ALICANTE

***Café*
JURADO**

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
DESEANDO UNAS FELICES FIESTAS**

**Carretera de Ocaña, 16
Tels. 28 10 35 - 28 33 95
Apartado núm. 160
ALICANTE**

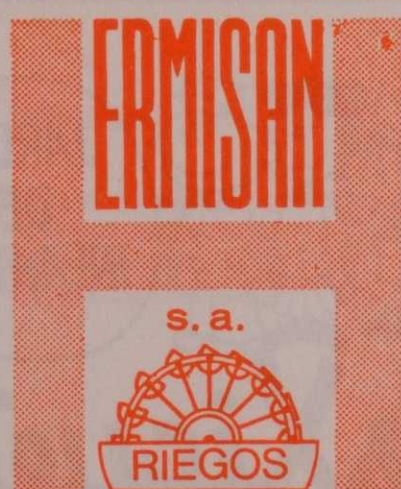
Auto-Escuela



«Mediterráneo»

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO

Avda. de La Rambla, 56 - Tel. 65 39 39
SAN JUAN DE ALICANTE



PROYECTOS, FABRICACION E INSTALACIONES AGRICOLAS

MANUFACTURING, PROJECTS AND AGRICULTURAL IRRIGATION SYSTEM

OFICINAS:

Offices:

Not. Salvador Montesinos, 2

Tel. (965) 65 66 10

Telex 66624 HMSN-E

SAN JUAN DE ALICANTE)Spain)

ALMACENES:

Warehouses:

Basilio Sala, 21

Tel. (965) 65 66 10

SAN JUAN DE ALICANTE

Ctra. de Lorca, s/n.

Tel. (968) 41 04 44

AGUILAS (Murcia)

GERMAN RUBIO PLANELLES



Deports Amics

Todo en Material Deportivo

Dr. Gadea, 6

Tel. 65 07 16

SAN JUAN (Alicante)



JARDIN
DE
INFANTES

El Xiquet

ES UN VERDADERO PULMON
DE LA NATURALEZA,
EN EL CORAZON DE LA HUERTA

Urbanización «LOS OLMOS»

MUCHAMIEL

(A 10 minutos de Alicante)

Teléfono: 65 57 50

¡ESTAMOS EN FIESTAS!

**LLOIXA se une a la alegría de
todo el pueblo**

«BONES FESTES»



LLOIXA

DOMICILIO SOCIAL: ALCAZAR DE TOLEDO, 24

• SAN JUAN



LLORCA

**agencia inmobiliaria
states agency**

A su servicio en venta de
chalets, apartamentos, pisos, bungalons,
parcelas, solares, terrenos
inversiones, traspasos, etc., etc.

Inmobiliaria LLORCA

Avda. de la Rambla, 32-bajo
Tel. 65 57 64
SAN JUAN DE ALICANTE



SALA

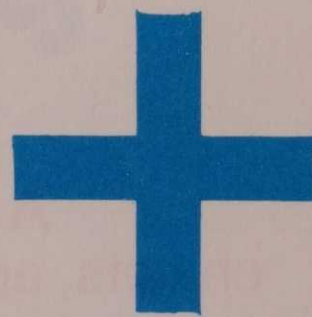
TALLER ELECTRO - MECANICO
CHAPA Y PINTURA

Carretera Muchamiel, s/n. — Teléfono: 65 35 42

SAN JUAN (Alicante)

Clínica “SAN JUAN”

ANALISIS CLINICOS
MEDICINA GENERAL
TRAUMATOLOGIA
PODOLOGO (Callista)
A.T.S. (Practicante)
Consulta y Domicilio



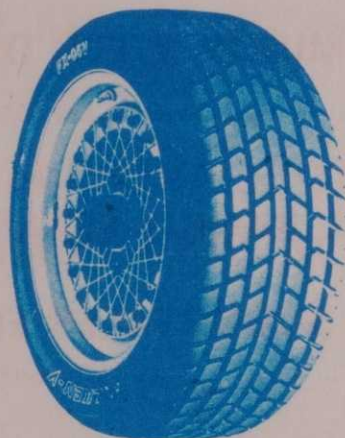
Tomás Capelo, 3

Tel. 65 66 48

SAN JUAN

NEUMATICOS

Manuel Sala Torregrosa



FX-05V



HS-200



JOYL



R-520

LETRA BLANCA EN RELIEVE



R-720



FX-06C



FX-07A

Dr. Gadea, 4 - Tel. 65 51 21
SAN JUAN (Alicante)



BANESTO

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES DEL
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ DE SAN JUAN DE ALI-
CANTE EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO SALUDA A
SU CLIENTELA Y AMIGOS Y LES DESEA UNAS FELI-
CES FIESTAS.

LOS SERVICIOS DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO,
CON MAS DE 2.200 SUCURSALES EN ESPAÑA ESTAN
A SU DISPOSICION.

Avda. La Rambla, 46

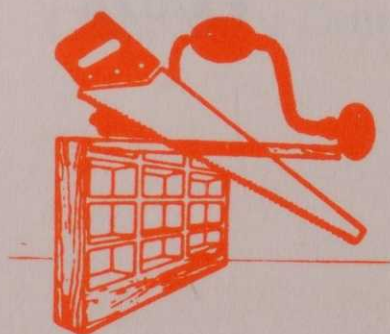
Teléfonos 65 14 39 - 65 14 50

SAN JUAN DE ALICANTE

Carpintería Castellana de San Juan

S.COOP. LTDA.

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
Y AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO



Avda. Muchamiel, 18

Tel. 65 60 67

SAN JUAN DE ALICANTE

Repuestos

Pastor, S. L.



ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL

SALUDA A SU CLIENTELA Y AMIGOS

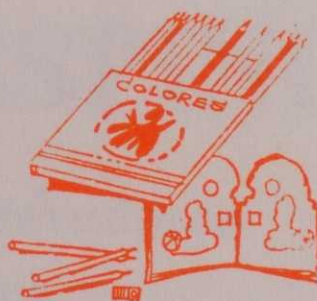
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS

DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Constitución, 2 Tel. 65 56 12 - SAN JUAN

PAPELERIA - LIBRERIA
aturla



- Material de oficina y escolar
- Fotocopias
- Impresos, natalicios
- Tarjetones de boda
- Juegos instructivos
- Artículos de Regalo

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS



Avda. Jaime I, 23 - Tel. 65 37 94 - Avda. Rambla, 22
SAN JUAN DE ALICANTE



Pl. Maisonnave, 3 — Teléfono: 65 57 48
SAN JUAN DE ALICANTE

BIMOTO

MOTOS — BICICLETAS — CICLOMOTORES
TODAS MARCAS

REPARACION Y VENTA

C/. Comandante Seva, 8
SAN JUAN

TALLER: Virgen de las Mercedes, 78
Telf. 65 42 75
MUCHAMIEL

CENTRO OPTICO

MUTXAMEL

OPTICOS OPTOMETRISTAS

Colegiado N.º 3.597

Avda. Carlos Soler, 97 - Tel. 65 53 15
MUCHAMIEL



BAR JARDIN

BLAS Y MARY

TAPAS VARIADAS

DONDE TODOS SON AMIGOS

Crucero Baleares, 16

SAN JUAN DE ALICANTE



CAFETERIA — BAR
GUILLERMO

ESPECIALIDAD EN TAPAS CASERAS
PEPE'S Y TERESA'S

Calle Alcazar de Toledo, 17
SAN JUAN (Alicante)

JOSE SOLER ESPINOS



Transportes - Palas excavadoras
Cantera de áridos

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO

Gral. Mola, 43
Tels, 65 26 50
Part. 65 36 34

SAN JUAN DE ALICANTE

Flores y Plantas

GLORIA



RAMOS DE NOVIA — ARREGLOS DE IGLESIAS

CORONAS

MUCHAMIEL: C/. Carmen, 2 - Tel. 65 06 67
SAN JUAN: Rambla, 59 - Tels. 65 40 47



Muebles Sala

EL PRECIO HECHO CALIDAD
TODO ESTILO Y ARTICULOS DE MIMBRE

Calvo Sotelo, 86
Tel. 65 44 41
SAN JUAN

Generalitat
Tel. 63 00 15
CAMPELLO



LAS FIESTAS DE ESTA TIERRA



Nuestra tierra transmite su historia y su cultura
con la celebración de sus fiestas.

Y en ella se festeja cada año
el regocijo, el folklore, la alegría, la devoción...

Así se viven, así son las fiestas de nuestra tierra.



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

gente de esta tierra

Centro Comercial



**saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales**

**ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 10 A 22 HORAS
CTRA. ALICANTE - VALENCIA, KM. 89 - SAN JUAN (ALICANTE)**